



An Coiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh

2021/0206(COD)

21.4.2022

TUAIRIM

ón gCoiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh

chuig an gCoiste um Fhostaíocht agus um Ghnóthaí Sóisialta agus don Choiste um an gComhshaol, um Shláinte Phoiblí agus um Shábháilteacht Bia

maidir leis an togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear Ciste Aeráide Sóisialta (COM(2021)0568 – C9-0324/2021 – 2021/0206(COD))

Rapóirtéir don tuairim: Beata Szydło

PA_Legam

RÉASÚNÚ GEARR

Bunaithe ar straitéis an Chomhaontaithe Ghlais don Eoraip agus ar mheasúnú tionchair, moladh sa Teachtaireacht ón gCoimisiún – ‘an Plean um Sprioc Aeráide 2030’ – uailmhian an Aontais a ardú agus moladh ann plean cuimsitheach chun sprioc cheangailteach an Aontais Eorpaigh le haghaidh 2030 a mhéadú i dtreo laghdú 55 % ar a laghad a bhaint amach ar ghlanastaíochtaí, agus sin a dhéanamh ar bhealach freagrach. Tá sprioc mhéadaithe an Aontais le haghaidh 2030 i gcomhréir leis an gcuspóir i gComhaontú Pháras arna shíniú faoi Chreat-Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe ar an Athrú Aeráide chun an méadú ar an teocht dhomhanda a choimeád go mór faoi bhun 2 °C agus leanúint de na hiarrachtaí é a choimeád faoi bhun 1.5 °C.

Thacaigh an Chomhairle Eorpach le sprioc cheangailteach nua an Aontais le haghaidh 2030 ag a cruinniú i mí na Nollag 2020. An 25 Bealtaine 2021, d’athdhearbhaigh an Chomhairle na conclúidí sin agus d’iarr sí ar an gCoimisiún a phacáiste reachtach a chur ar aghaidh mar aon le scrúdú ar na tionchair chomhshaoil, eacnamaíocha agus shóisialta ar leibhéal an Bhallstáit. Tá aeráidneodracht an Aontais faoi 2050 agus an glanlaghdú idirmheánach ar astaíochtaí de 55 % ar a laghad faoi 2030 cumhdaithe i Rialachán (AE) 2021/1119 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (‘an Dlí Aeráide Eorpach’).

Chun an Dlí Aeráide Eorpach agus na conclúidí ón gComhairle Eorpach a chur chun feidhme, rinne an Coimisiún athbhreithniú ar an reachtaíocht aeráide agus fuinnimh atá i bhfeidhm faoi láthair agus molann sé an pacáiste reachtach ‘Oiriúnach do 55’ (‘Fit for 55’).

Ciallaíonn uailmhianta méadaithe an Aontais i leith na haeráide gur gá ranníocaíochtaí níos mó a dhéanamh ó gach earnáil den gheilleagar. Is cinnte go mbeidh an t-athrú sin ina chúis le harduithe ar phraghsanna a dhéanfaidh difear do theaghlaigh, d’úsáideoirí iompair agus do mhicrifhiontair. Déanfar difear díreireach do theaghlaigh leochaileacha, d’úsáideoirí iompair agus do mhicrifhiontair go háirithe, agus is dócha go mbeidh an tionchar éagsúil ar fud an Aontais Eorpaigh ag brath ar an meánioncam agus ar imthosca eile i mBallstáit aonair. Cruthaíodh an Ciste Aeráide Sóisialta chun an tionchar sin a mhaolú trí thacaíocht shealadach ioncaim agus bearta agus infheistíochtaí lena mbeartaítear an spleáchas ar bhreoslaí iontaise a laghdú sa mheántearma agus san fhadtearma trí éifeachtúlacht mhéadaithe fuinnimh i bhfoirgnimh, téamh agus fuarú foirgneamh a dhícharrbhónú, lena n-áirítear fuinneamh ó fhoinsí in-athnuaite a chomhtháthú, agus rochtain níos fearr a thabhairt ar shoghluaisteacht agus iompar astaíochtaí nialasacha agus ísle.

Leis na praghsanna fuinnimh atá ag ardú agus tionchar eacnamaíoch agus sóisialta phaindéim COVID-19, cuirtear béim ar thábhacht an chomhraic i gcoinne na bochtaineachta fuinnimh – troid inar féidir ról tábhachtach a bheith ag an gCiste Aeráide Sóisialta. Tá go leor Eorpach ag streachailt cheana féin le billí fuinnimh atá ag dul i méid, rud arb ionann é agus sciar mór d’ioncam teaghlaigh. Eascraíonn dúshlán nua sa chomhrac sin as arduailmhianta aeráide – dúshlán a bhíonn an-éagsúil ar fud an Aontais, mar gheall ar chosáin tosaigh éagsúla agus roghanna beartais éagsúla na mBallstát aonair. Dar leis an Rapóirtéir, tá sé tábhachtach go gcuirfí pointí tosaigh éagsúla agus conairí claochlaithe éagsúla na mBallstát san áireamh sa Chiste Aeráide Sóisialta.

Creideann an Rapóirtéir nach mór claochlú aeráide ina gcuirtear riachtanais na saoránach uile san áireamh a bheith cothrom agus gan rannchuidiú le meath na ndálaí eacnamaíocha do na

réigiúin nó do na grúpaí sóisialta is leochailí. Thairis sin, ní féidir claochlú a chur i gcrích go rathúil gan tacaíocht shóisialta leormhaith.

Dá bhrí sin, déanfaidh sí a dícheall réitigh a lorg nach rachaidh chun dochair do na tíortha agus na réigiúin is boichte ná leis na grúpaí sóisialta is leochailí.

LEASUITHE

Iarrann an Coiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh ar an gCoiste um Fhostaíocht agus um Ghnóthaí Sóisialta agus ar an gCoiste um an gComhshaol, um Shláinte Phoiblí agus um Shábháilteacht Bia, mar an coiste atá freagrach, na leasuithe seo a leanas a chur san áireamh:

Leasú 1

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 8

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(8) Beidh tionchair eacnamaíocha agus shóisialta éagsúla ag na leasuithe sin ar earnálacha éagsúla an gheilleagair, ar na saoránaigh agus ar na Ballstáit. Go háirithe, **agus astaíochtaí gás ceaptha teasa ó fhoirgnimh agus iompar de bhóthar á gcur san áireamh i** raon feidhme Threoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³¹, ba cheart spreagadh eacnamaíoch breise a sholáthar chun infheistiú in ídiú breoslaí iontaise a laghdú agus dlús a chur leis an laghdú ar astaíochtaí gas ceaptha teasa dá réir sin. Agus é sin á chur chun feidhme in éineacht le bearta *eile*, ba cheart **costais le haghaidh foirgneamh agus iompar de bhóthar a laghdú** agus deiseanna nua a chur ar fáil chun poist a chruthú agus le haghaidh **infheistíochta** sa mheántearma agus san fhadtearma.

³¹ Treoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Deireadh Fómhair 2003 lena mbunaítear scéim um liúntais astaíochtaí gás ceaptha

Leasú

(8) Beidh tionchair eacnamaíocha agus shóisialta éagsúla ag na leasuithe sin ar earnálacha éagsúla an gheilleagair, ar na saoránaigh agus ar na Ballstáit. Go háirithe, **le haon athruithe ar** raon feidhme Threoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³¹, ba cheart spreagadh eacnamaíoch breise a sholáthar chun infheistiú in ídiú breoslaí iontaise a laghdú agus dlús a chur leis an laghdú ar astaíochtaí gas ceaptha teasa dá réir sin. Agus é sin á chur chun feidhme in éineacht le bearta **díreacha**, ba cheart **feabhas a chur ar rochtain ar thithíocht inbhuanaithe, éifeachtúil agus ar ardcháilíocht, agus ar rochtain ar shoghluaisteacht astaíochtaí nialasacha agus ísle, rannchuidiú le deireadh a chur leis an mbochtaineacht fuinnimh agus iompair, agus** deiseanna nua a chur ar fáil chun poist **ardcháilíochta** a chruthú agus le haghaidh **infheistíochtaí** sa mheántearma agus san fhadtearma.

³¹ Treoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Deireadh Fómhair 2003 lena mbunaítear scéim um liúntais astaíochtaí gás ceaptha

teasa a thrádáil laistigh den Aontas
(IO L 275, 25.10.2003, lch. 32).

teasa a thrádáil laistigh den Aontas
(IO L 275, 25.10.2003, lch. 32).

Leasú 2

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 9

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(9) Mar sin féin, teastaíonn acmhainní chun **na hinfheistíochtaí sin** a mhaoiniú. Thairis sin, sula ndéanfar na hinfheistíochtaí sin, is dócha go n-ardófar na costais a íocann teaghlaigh agus úsáideoirí iompair le haghaidh téimh, fuaraithe agus cócaireachta, chomh maith le costais le haghaidh iompar de bhóthar, de ***réir mar a chuireann na soláthróirí breosla atá faoi réir na n-oibleagáidí faoin trádáil astaíochtaí le haghaidh foirgneamh agus iompar de bhóthar na costais ar charbón ar aghaidh chuig na tomhaltóirí.***

Leasú 3

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 10

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(10) D'fhéadfadh sé go mbeadh tionchar díréireach ag an méadú ar phraghas breoslaí iontaise ar theaghlaigh leochaileacha, ar mhicrifhiontair leochaileacha agus ar úsáideoirí leochaileacha iompair a chaitheann cuid ***níos mó*** dá gcuid ioncaim ar fhuinneamh agus iompar ***agus***, i ***gcás réigiún áirithe***, nach mbíonn rochtain acu ar réitigh mhalartacha, inacmhainne ***um shoghluaisteacht*** agus ***iompar*** agus ***d'fhéadfadh*** sé nach mbeadh an cumas maoinithe acu ***le hinfheistiú chun a n-ídiú*** breosla iontaise ***a laghdú***.

Leasú

(9) Mar sin féin, teastaíonn acmhainní chun ***infheistíochtaí leordhóthanacha, cobhsaí agus cothromasacha*** a mhaoiniú. Thairis sin, sula ndéanfar na hinfheistíochtaí sin, is dócha go n-ardófar na costais a íocann teaghlaigh agus úsáideoirí iompair le haghaidh téimh, fuaraithe agus cócaireachta, chomh maith le costais le haghaidh iompar de bhóthar ***agus bonneagar luchtaithe. Le hinnéacsú bliantúil, ba cheart méid an Chiste a mhéadú le himeacht ama, chun a áirithiú go leanfar de na hinfheistíochtaí.***

Leasú

(10) D'fhéadfadh sé go mbeadh tionchar díréireach ag an méadú ar phraghas breoslaí iontaise ar theaghlaigh leochaileacha, ar mhicrifhiontair leochaileacha, ***ar FBManna leochaileacha*** agus ar úsáideoirí leochaileacha iompair a chaitheann cuid ***mhór*** dá gcuid ioncaim ar fhuinneamh agus ***ar*** iompar, ***rud a mhéadódh neamhionannais i réigiúin áirithe, go háirithe i limistéir thuaithe, i limistéir fhorimeallacha, i limistéir iargúlta, i réigiúin nó críocha lagfhorbartha, i limistéir atá thíos le míbhuntáistí móra agus i limistéir ar a***

bhfuil meath déimeagrafach, nach mbíonn rochtain acu ar réitigh mhalartacha, idirnasctha, éifeachtúla, inacmhainne i gcomhair soghluaisteachta agus iompair agus a bhféadfadh sé nach mbeadh an cumas maoinithe acu infheistíocht a dhéanamh sa laghdú ar an idiú breosla iontaise.

Leasú 4

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 11

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Dá bhrí sin, ba cheart cuid den ioncam a ghintear trí *fhoirgnimh agus iompar de bhóthar a chur san áireamh* i raon feidhme Threoir 2003/87/CE a úsáid chun aghaidh a thabhairt ar na tionchair shóisialta a eascraíonn as *iad a chur san áireamh*, ionas go mbeidh an t-aistriú cóir agus cuimsitheach, gan duine ar bith a fhágáil ar lár.

Leasú 5

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 12

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(12) Tá sé sin níos ábhartha fiú i bhfianaise na leibhéal bochtaineachta fuinnimh atá ann faoi láthair. Is éard atá i gceist leis an mbochtaineacht fuinnimh *cás a fhágann nach féidir le teaghlaigh rochtain a fháil* ar sheirbhísí fuinnimh *fíor-riachtanacha, amhail* fuarú *de réir mar a théann teochtaí in airde*, agus *téamh*. Tuairiscítear nach raibh sé de

Leasú

Dá bhrí sin, ba cheart cuid den ioncam a ghintear trí *athruithe ar* raon feidhme Threoir 2003/87/CE a úsáid chun aghaidh a thabhairt ar na tionchair shóisialta *agus eacnamaíocha* a eascraíonn as *an mbeartas maidir le haistriú chuig aeráidneodracht*, ionas go mbeidh an t-aistriú cóir agus cuimsitheach, gan duine ar bith a fhágáil ar lár. *Chun an éifeachtacht a uasmhéadú, ba cheart go bhféadfaí an Ciste a chomhcheangal le foinsí eile maoiniúcháin AE, go háirithe an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta.*

Leasú

(12) Tá sé sin níos ábhartha fiú i bhfianaise na leibhéal bochtaineachta fuinnimh atá ann faoi láthair. Is éard atá i gceist leis an mbochtaineacht fuinnimh *easpa rochtana* teaghlaigh ar sheirbhísí *riachtanacha* fuinnimh *is cloch bhoinn faoi chaighdeán maith maireachtála agus sláinte, lena n-áirítear teas*, fuarú *agus soilsíú leormhaith*, agus *an fuinneamh*

chumas ag thart ar 34 mhilliún Eorpach a dtithe a choinneáil te go leor in 2018, agus dúirt 6.9 % de dhaonra an Aontais nach raibh sé d'acmhainn acu a dteach a théamh go leordhóthanach i suirbhé a rinneadh ar fud an Aontais in 2019³². Ar an iomlán, measann an Fhaireachlann um Bochtaineacht Fuinnimh go bhfuil níos mó ná 50 milliún teaghlach san Aontas Eorpach a ndéanann bochtaineacht fuinnimh difear dóibh. Dá bhrí sin, is dúshlán mór í an bhochtaineacht fuinnimh don Aontas. Cé gur féidir le taraifí sóisialta nó tacaíocht dhíreach ioncaim faoiseamh láithreach a sholáthar do theaghlaigh a bhfuil orthu dul i ngleic le bochtaineacht fuinnimh, ní féidir ach bearta struchtúraithe dírithe, go háirithe athchóirithe fuinnimh, réitigh bhuana a sholáthar.

chun cumhacht a thabhairt d'fhearais leictreacha, sa chomhthéacs náisiúnta ábhartha, sa bheartas sóisialta atá ann cheana agus i mbeartais ábhartha eile. Is é is cúis leis an easpa rochtana sin ná leibhéal neamhleor ioncaim, praghsanna arda ar fhuinneamh agus, i gcás inarb infheidhme, d'fhéadfá í a dhéanamh níos measa trí aonad teaghaise atá neamhéifeachtúil ó thaobh fuinnimh de.

Tuairiscítear nach raibh sé de chumas ag thart ar 34 mhilliún Eorpach a dtithe a choinneáil te go leor in 2018, agus dúirt 6.9 % de dhaonra an Aontais nach raibh sé d'acmhainn acu a dteach a théamh go leordhóthanach i suirbhé a rinneadh ar fud an Aontais in 2019³². Ar an iomlán, measann an Fhaireachlann um Bochtaineacht Fuinnimh go bhfuil níos mó ná 50 milliún teaghlach san Aontas Eorpach a ndéanann bochtaineacht fuinnimh difear dóibh. Dá bhrí sin, is dúshlán mór í an bhochtaineacht fuinnimh don Aontas. Cé gur féidir le taraifí sóisialta nó tacaíocht dhíreach ioncaim faoiseamh láithreach a sholáthar do theaghlaigh a bhfuil orthu dul i ngleic le bochtaineacht fuinnimh, ní féidir ach bearta struchtúraithe dírithe, go háirithe athchóirithe fuinnimh, *cur i bhfeidhm bhunphrionsabal na héifeachtúlachta fuinnimh, agus bearta múscailte feasachta atá dírithe ar theaghlaigh réitigh bhuana a sholáthar agus bochtaineacht fuinnimh a chomhrac go héifeachtach.*

³² Sonraí ó 2018. Eurostat, SILC [ilc_mdcs01]).

³² Sonraí ó 2018. Eurostat, SILC [ilc_mdcs01]).

Leasú 6

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 13

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(13) Ba cheart ciste Aeráide Sóisialta

Leasú

Ba cheart Ciste Aeráide Sóisialta ('an

(‘an Ciste’) a bhunú dá bhrí sin chun cistí a chur ar fáil do na Ballstáit **le** tacú lena mbeartais chun aghaidh a thabhairt ar na tionchair shóisialta a **bheidh ag an trádáil astaíochtaí** le haghaidh foirgneamh agus iompar de bhóthar ar theaghlaigh leochaileacha, **micrifhiontair** leochaileacha agus úsáideoirí iompair leochaileacha. Ba cheart é sin a bhaint amach go háirithe trí thacaíocht ioncaim shealadach **a chur ar fáil** agus trí bhearta agus infheistíochtaí lena mbeartaítear an spleáchas ar bhreoslaí iontaise a laghdú trí éifeachtúlacht mhéadaithe fuinnimh i bhfoirgnimh, téamh agus fuarú foirgneamh a dhícharbónú, lena n-áirítear fuinneamh ó fhoinsí in-athnuaite a chomhtháthú, agus rochtain níos fearr a thabhairt ar shoghluaisteacht agus iompar astaíochtaí nialasacha agus ísle chun leasa teaghlach leochaileach, micrifhiontar leochaileach agus úsáideoirí iompair leochaileacha.

Leasú 7

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 14

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Chun na críche sin, ba cheart do gach Ballstát Plean Aeráide Sóisialta (‘an Plean’) a chur faoi bhráid an Choimisiúin. Ba cheart do na Pleananna sin dhá chuspóir a shaothrú. I dtosach báire, ba cheart dóibh na hacmhainní is gá a sholáthar do theaghlaigh leochaileacha, micrifhiontair leochaileacha agus úsáideoirí iompair leochaileacha chun infheistíochtaí san éifeachtúlacht fuinnimh, dícharbónú téimh agus fuaraithe, i bhfeithiclí agus soghluaiseacht astaíochtaí nialasacha agus ísle a mhaoiniú agus a dhéanamh. Ar an dara dul síos, ba cheart dóibh an tionchar a

Ciste’) a bhunú dá bhrí sin chun cistí a chur ar fáil do na Ballstáit **chun** tacú lena mbeartais chun aghaidh a thabhairt ar na tionchair shóisialta a **eascraíonn as an aistriú chuig aeráidneodracht, praghsáil carbóin agus praghsanna fuinnimh atá ag ardú** le haghaidh foirgneamh agus iompar de bhóthar ar theaghlaigh leochaileacha, **ar mhicrifhiontair** leochaileacha, **ar FBManna leochaileacha** agus **ar** úsáideoirí iompair leochaileacha. Ba cheart é sin a bhaint amach go háirithe trí thacaíocht ioncaim shealadach agus trí bhearta agus infheistíochtaí lena mbeartaítear an spleáchas ar bhreoslaí iontaise a laghdú trí éifeachtúlacht mhéadaithe fuinnimh i bhfoirgnimh, téamh agus fuarú foirgneamh a dhícharbónú, lena n-áirítear fuinneamh ó fhoinsí in-athnuaite a chomhtháthú **agus a stóráil**, agus rochtain níos fearr a thabhairt ar shoghluaisteacht agus iompar astaíochtaí nialasacha agus ísle chun leasa teaghlach leochaileach, micrifhiontar leochaileach, **FBManna leochaileacha** agus úsáideoirí iompair leochaileacha.

Leasú

Chun na críche sin, ba cheart do gach Ballstát Plean Aeráide Sóisialta (‘an Plean’) a chur faoi bhráid an Choimisiúin. Ba cheart do na Pleananna sin dhá chuspóir a shaothrú. I dtosach báire, ba cheart dóibh na hacmhainní is gá a sholáthar do theaghlaigh leochaileacha, micrifhiontair leochaileacha, **FBManna leochaileacha** agus úsáideoirí iompair leochaileacha chun infheistíochtaí san éifeachtúlacht fuinnimh, dícharbónú téimh agus fuaraithe, i bhfeithiclí agus soghluaiseacht astaíochtaí nialasacha agus ísle **agus i mbonneagar luchtaithe** a mhaoiniú agus a dhéanamh.

bheidh ag an méadú i gcostas breoslaí iontaise ar na daoine is leochailí a mhaolú agus dá bhrí sin an bhochtaineacht fuinnimh agus iompair le linn na tréimhse aistrithe a chosc go dtí go gcuirfear infheistíochtaí den sórt sin chun feidhme. Ba cheart do na Pleananna comhpháirt infheistíochta a bheith acu ina gcuirtear réiteach fadtéarmach chun spleáchas ar bhreoslaí iontaise a laghdú chun cinn agus d'fhéadfaidís bearta eile a bheartú, lena n-áirítear tacaíocht dhíreach ioncaim chun éifeachtaí díobhálacha ioncaim a mhaolú sa ghearrthéarma.

Leasú 8

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 15

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(15) Is iad Ballstáit, agus iad ag dul i gcomhairle le húdaráis ar an leibhéal réigiúnach, is fearr chun Pleananna a dhearadh agus a chur chun feidhme agus na Pleananna sin oiriúnaithe agus dírithe ar a n-imthosca réigiúnacha agus náisiúnta ós rud é go bhfuil beartais acu cheana féin sna réimsí ábhartha agus go gcaithfidh siad úsáid cistí ábhartha eile an Aontais a phleanáil. Ar an dóigh sin, is féidir an urraim is fearr a thabhairt d'éagsúlacht leathan cásanna, saineolas sonracha rialtas áitiúil agus réigiúnach, taighde agus nuálaíocht agus caidreamh tionsclaíoch agus struchtúir idirphlé sóisialta, chomh maith le traidisiúin náisiúnta, agus rannchuidiú le héifeachtúlacht agus éifeachtacht na tacaíochta foriomláine do dhaoine leochaileacha.

Ar an dara dul síos, ba cheart dóibh an tionchar a bheidh ag an méadú i gcostas breoslaí iontaise ar na daoine is leochailí a mhaolú agus dá bhrí sin an bhochtaineacht fuinnimh agus iompair le linn na tréimhse aistrithe a chosc go dtí go gcuirfear infheistíochtaí den sórt sin chun feidhme. Ba cheart do na Pleananna comhpháirt infheistíochta a bheith acu ina gcuirtear réiteach fadtéarmach chun spleáchas ar bhreoslaí iontaise a laghdú chun cinn agus d'fhéadfaidís bearta eile a bheartú, lena n-áirítear tacaíocht dhíreach ioncaim chun éifeachtaí díobhálacha ioncaim a mhaolú sa ghearrthéarma.

Leasú

Is iad Ballstáit, agus iad ag dul i gcomhairle le húdaráis ar an leibhéal réigiúnach **agus áitiúil, le ceardchumann agus le heagraíochtaí na sochaí sibhialta**, is fearr chun Pleananna a dhearadh agus a chur chun feidhme agus na Pleananna sin oiriúnaithe agus dírithe ar a n-imthosca réigiúnacha agus náisiúnta ós rud é go bhfuil beartais acu cheana féin sna réimsí ábhartha agus go gcaithfidh siad úsáid cistí ábhartha eile an Aontais a phleanáil. Ar an dóigh sin, is féidir an urraim is fearr a thabhairt d'éagsúlacht leathan cásanna, saineolas sonracha rialtas áitiúil agus réigiúnach, taighde agus nuálaíocht agus caidreamh tionsclaíoch agus struchtúir idirphlé sóisialta, chomh maith le traidisiúin náisiúnta, agus rannchuidiú le héifeachtúlacht agus éifeachtacht na tacaíochta foriomláine do dhaoine leochaileacha.

Leasú 9

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 16

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(16) Tá sé ríthábhachtach a áirithiú go ndírítear na bearta agus na hinfheistíochtaí go háirithe ar theaghlaigh atá buailte ag bochtaineacht fuinnimh nó ar theaghlaigh leochaileacha, ar mhicrifhiontair leochaileacha agus ar úsáideoirí iompair leochaileacha chun aistriú cóir i dtreo na haeráidneodrachta a bhaint amach. Ba cheart do bhearta tacaíochta chun laghdú ar astaíochtaí gás ceaptha teasa cuidiú le Ballstáit aghaidh a thabhairt ar na tionchair shóisialta a eascraíonn as **trádáil astaíochtaí le haghaidh earnáil na bhfoirgneamh agus earnáil an iompair de bhóthar**.

Leasú 10

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 17

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(17) Ar feitheamh thionchar na n-infheistíochtaí sin ar chostais agus astaíochtaí a laghdú, **chuideodh** tacaíocht **dea-dhírithe** d'ioncam **díreach** le haghaidh na ndaoine is leochailí leis an aistriú cóir. Ba cheart tacaíocht **den sórt** sin a **thuiscint mar bheart sealadach a ghabhann le dícharbónú na hearnála tithíochta** agus iompair. Ní bheadh an tacaíocht buan toisc nach dtugann sí aghaidh ar na príomhchúiseanna atá le bochtaineacht fuinnimh agus iompair. **Níor cheart ach tionchair dhíreacha a bhaineann le foirgnimh agus iompar de bhóthar a chur san áireamh i raon feidhme Theoir 2003/87/CE a chumhdach leis an tacaíocht sin, agus ní costais leictreachais nó teasa a bhaineann le táirgeadh**

Leasú

(16) Tá sé ríthábhachtach a áirithiú go ndírítear na bearta agus na hinfheistíochtaí go háirithe ar theaghlaigh atá buailte ag bochtaineacht fuinnimh nó ar theaghlaigh leochaileacha, ar mhicrifhiontair leochaileacha, **ar FBManna leochaileacha** agus ar úsáideoirí iompair leochaileacha chun aistriú cóir i dtreo na haeráidneodrachta a bhaint amach. Ba cheart do bhearta tacaíochta chun laghdú ar astaíochtaí gás ceaptha teasa cuidiú le Ballstáit aghaidh a thabhairt ar na tionchair shóisialta a **bhaineann leis an aistriú agus a eascraíonn as an aistriú chuig an aeráidneodracht**.

Leasú

(17) Ar feitheamh thionchar na n-infheistíochtaí sin ar chostais agus astaíochtaí a laghdú, **ba cheart go mbeadh gá le** tacaíocht **dhíreach dhea-dhírithe** d'ioncam le haghaidh na ndaoine is leochailí leis an aistriú cóir. Ba cheart **go dtuigfí gur beart sealadach atá sa** tacaíocht sin a **ghabhann leis na hinfheistíochtaí fadtéarmacha i dtreo athchóiriú domhain** agus **athchóiriú domhain céimneach a dhéanamh ar fhoirgnimh, mar aon le soghluaisteacht inacmhainne agus inbhuanaithe a fhaigheann tacaíocht ón gCiste, mar chuid de straitéis iomlánaíoch agus fhadtéarmach chun dul i ngleic go héifeachtach leis an mbochtaineacht fuinnimh agus leis an mbochtaineacht**

cumhachta agus téimh a chur san áireamh i raon feidhme na Treorach sin. Ba cheart don incháilitheacht le haghaidh ***tacaíochta*** ioncaim ***dhírigh*** den sórt sin a bheith teoranta ó thaobh ama.

iompair. Ní bheadh an tacaíocht buan toisc nach dtugann sí aghaidh ar na príomhchúiseanna atá le bochtaineacht fuinnimh agus iompair. Ba cheart don incháilitheacht le haghaidh ***tacaíocht dhíreach*** ioncaim den sórt sin a bheith teoranta ó thaobh ama.

Leasú 11

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 17 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(17a) Ba cheart a chur san áireamh sna hoibreacha athchóirithe go bhfuil táirgí aispeiste i bhfoirgnimh ina bhfuil aispeist agus gur cheart na táirgí sin a bhaint agus foirgnimh a chosaint ar astú aispeiste isteach sa chomhshaol nuair a dhéantar iad a uasghrádú chun críocha éifeachtúlachta fuinnimh;

Leasú 12

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 18

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(18) Ag cur san áireamh a thábhachtaí atá sé dul i ngleic leis an athrú aeráide i gcomhréir le gealltanais Chomhaontú Pháras, agus an gealltanais do Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe na Náisiún Aontaithe, ba cheart do na gníomhaíochtaí faoin Rialachán seo cur leis an sprioc nach mór 30 % den chaiteachas uile faoin gcreat ilbhliantúil 2021-2027 a chaitheamh ar phríomhshruthú na gcuspóirí aeráide a bhaint amach, agus rannchuidiú leis an uailmhian de 10 % de chaiteachas bliantúil a chur ar fáil do chuspóirí bithéagsúlachta in 2026 agus 2027, a fhad agus a chuirtear

(18) Ag cur san áireamh a thábhachtaí atá sé dul i ngleic leis an athrú aeráide i gcomhréir le gealltanais Chomhaontú Pháras, agus an gealltanais do Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe na Náisiún Aontaithe, ba cheart do na gníomhaíochtaí faoin Rialachán seo cur leis an sprioc nach mór 30 % den chaiteachas uile faoin gcreat ilbhliantúil 2021-2027 a chaitheamh ar phríomhshruthú na gcuspóirí aeráide a bhaint amach, agus rannchuidiú leis an uailmhian de 10 % de chaiteachas bliantúil a chur ar fáil do chuspóirí bithéagsúlachta in 2026 agus 2027, a fhad agus a chuirtear

an forluí atá ann idir spriocanna aeráide agus bithéagsúlachta san áireamh freisin. Chun na críche sin, ba cheart an mhodheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/1060 ó Pharlaimint na ***hEorpa***³³ ***a úsáid*** chun caiteachais an Chiste a chlibeáil. Ba cheart don Chiste tacú le gníomhaíochtaí lena n-urramófar go hiomlán caighdeáin agus tosaíochtaí an Aontais ó thaobh na haeráide agus an chomhshaoil de agus an prionsabal ‘gan dochar suntasach a dhéanamh’ a chomhlíonadh de réir bhrí Airteagal 17 de Rialachán (AE) 2020/852 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁴. Níor cheart ach bearta agus infheistíochtaí den sórt sin a chur san áireamh sna Pleananna. Ba cheart bearta tacaíochta ioncaim ***dhírigh*** a mheas, ***mar riail ghinearálta***, mar rudaí ag a bhfuil tionchar intuartha ar chuspóirí comhshaoil, agus dá bhrí sin ba cheart iad a mheas mar a bheith i gcomhréir leis an bprionsabal ‘gan dochar suntasach a dhéanamh’. ***Beartaíonn an Coimisiún treoraíocht theicniúil a eisiúint do na Ballstáit i bhfad sula n-ullmhófar na Pleananna. Míneofar sa treoraíocht an bealach nach mór do na bearta agus na hinfheistíochtaí an prionsabal ‘gan dochar suntasach a dhéanamh’ a chomhlíonadh de réir bhrí Airteagal 17 de Rialachán (AE) 2020/852. Tá sé beartaithe ag an gCoimisiún togra a thíolacadh in 2021 le haghaidh Moladh ón gComhairle maidir le conas dul i ngleic leis na gnéithe sóisialta den aistriú glas.***

³³ Rialachán (AE) 2021/1060 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021 lena leagtar síos forálacha coiteanna maidir le Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa, Ciste Sóisialta na hEorpa Plus, an Ciste Comhtháthaithe, an Ciste um Aistriú Cóir agus an Ciste Eorpach Muirí, Iascaigh agus Dobharshaothraithe agus rialacha

an forluí atá ann idir spriocanna aeráide agus bithéagsúlachta san áireamh freisin. Chun na críche sin, ba cheart an mhodheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/1060 ó Pharlaimint na ***hEorpa agus ón gComhairle a úsáid***³³ chun caiteachais an Chiste a chlibeáil. Ba cheart don Chiste tacú le gníomhaíochtaí lena n-urramófar go hiomlán caighdeáin agus tosaíochtaí an Aontais ó thaobh na haeráide agus an chomhshaoil de agus an prionsabal ‘gan dochar suntasach a dhéanamh’ a chomhlíonadh de réir bhrí Airteagal 17 de Rialachán (AE) 2020/852 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁴. Níor cheart ach bearta agus infheistíochtaí den sórt sin a chur san áireamh sna Pleananna. Ba cheart bearta tacaíochta ***dírí*** ioncaim a mheas, ***de ghnáth***, mar rudaí ag a bhfuil tionchar intuartha ar chuspóirí comhshaoil, agus dá bhrí sin ba cheart iad a mheas mar a bheith i gcomhréir leis an bprionsabal ‘gan dochar suntasach a dhéanamh’. Maidir le ***bearta a bhaineann le seanchórais teasa neamhéifeachtúla a athsholáthar, agus aird ar leith á tabhairt ar thacaíocht a thabhairt do theaghlaigh leochaileacha agus do mhicrifhiontair leochaileacha, ba cheart a mheas freisin nach bhfuil tionchar suntasach acu ar an gcuspóirí sin agus ba cheart a mheas go bhfuil siad i gcomhréir leis an bprionsabal thuasluaite.***

³³ Rialachán (AE) 2021/1060 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021 lena leagtar síos forálacha coiteanna maidir le Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa, Ciste Sóisialta na hEorpa Plus, an Ciste Comhtháthaithe, an Ciste um Aistriú Cóir agus an Ciste Eorpach Muirí, Iascaigh agus Dobharshaothraithe agus rialacha

airgeadais maidir leis na cistí sin agus maidir leis an gCiste um Thearmann, Imirce agus Lánpháirtíocht, an Ciste Slándála Inmheánaí agus an Ionstraim le haghaidh Tacaíocht Airgeadais don Bhainistiú Teorainneacha agus don Bheartas Víosáí (IO L 231, 30.6.2021, lch. 159).

³⁴ Rialachán (AE) 2020/852 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Meitheamh 2020 maidir le creat a bhunú chun infheistíocht inbhuanaithe a éascú, agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/2088 (IO L 198, 22.6.2020, lch. 13).

Leasú 13

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 19

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(19) Tá tionchar ***praghsáil carbóin*** ar mhná ***go háirithe mar gheall gur*** mná iad **85 %** de na teaghlaigh aontuismitheora. Baineann riosca ard bochtaineachta leanaí le teaghlaigh aontuismitheora go háirithe. Ba cheart combhionannas inscne agus combhionannas deiseanna do chách, agus príomhshruthú na gcuspóirí sin, chomh maith le saincheisteanna a bhaineann le hinrochtaineacht le haghaidh daoine faoi mhíchumas a chur san áireamh agus a chur chun cinn agus na Pleananna á n-ullmhú agus á gcur chun feidhme chun a áirithiú nach bhfágfar aon duine ar lár.

Leasú 14

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 20

airgeadais maidir leis na cistí sin agus maidir leis an gCiste um Thearmann, Imirce agus Lánpháirtíocht, an Ciste Slándála Inmheánaí agus an Ionstraim le haghaidh Tacaíocht Airgeadais don Bhainistiú Teorainneacha agus don Bheartas Víosáí (IO L 231, 30.6.2021, lch. 159).

³⁴ Rialachán (AE) 2020/852 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Meitheamh 2020 maidir le creat a bhunú chun infheistíocht inbhuanaithe a éascú, agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/2088 (IO L 198, 22.6.2020, lch. 13).

Leasú

(19) Tá tionchar ***díréireach*** ag ***bochtaineacht fuinnimh agus soghluaisteachta*** ar mhná ***i ngeall ar bhearnaí fostaíochta, pá ioncaim agus pá pinsin. Is*** mná iad **85 %** de na teaghlaigh aontuismitheora ***freisin***. Baineann riosca ard bochtaineachta leanaí le teaghlaigh aontuismitheora ***agus teaghlaigh mhóra*** go háirithe. Ba cheart combhionannas inscne agus combhionannas deiseanna do chách, agus príomhshruthú na gcuspóirí sin, chomh maith le saincheisteanna a bhaineann le hinrochtaineacht le haghaidh daoine faoi mhíchumas a chur san áireamh agus a chur chun cinn agus na Pleananna á ***ndearadh, á*** n-ullmhú agus á gcur chun feidhme chun a áirithiú nach bhfágfar aon duine ar lár.

(20) Ba cheart do **Bhallstáit** a bPleananna a **chur isteach** in éineacht leis an nuashonrú ar a bpleananna comhtháite náisiúnta **fuinnimh** agus **aeráide** i gcomhréir le hAirteagal 14 de Rialachán (AE) 2018/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁵. Ba cheart na bearta atá le maoiniú, an costas measta a bhaineann leo agus an ranníocaíocht náisiúnta a chuimsiú sna Pleananna. Ba cheart príomh-gharspriocanna agus príomhspríocanna a bheith iontu freisin chun measúnú a dhéanamh ar chur chun feidhme éifeachtach na mbeart.

(20) Ba cheart do **na Ballstáit** a bPleananna a **ullmhú i ndlúthchomhar leis na gníomhaithe réigiúnacha agus áitiúla, leis na comhpháirtithe eacnamaíocha agus sóisialta agus leis na geallsealbhóirí agus leis na hionadaithe ábhartha uile ón tsochaí shibhialta, an Cód Iompair Eorpach maidir le Comhpháirtíocht á urramú acu, agus na Pleananna sin a thíolacadh**, in éineacht leis an nuashonrú ar a bpleananna comhtháite náisiúnta **don fhuinneamh** agus **don aeráid** i gcomhréir le hAirteagal 14 de Rialachán (AE) 2018/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁵. Ba cheart na bearta atá le maoiniú, an costas measta a bhaineann leo agus an ranníocaíocht náisiúnta a chuimsiú sna Pleananna. Ba cheart príomh-gharspriocanna agus príomhspríocanna a bheith iontu freisin chun measúnú a dhéanamh ar chur chun feidhme éifeachtach na mbeart.

³⁵ Rialachán (AE) 2018/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2018 maidir le Rialachas an Aontais Fuinnimh agus na Gníomhaíochta Aeráide, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 663/2009 agus Rialachán (CE) Uimh. 715/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoracha 94/22/CE, 98/70/CE, 2009/31/CE, 2009/73/CE, 2010/31/AE, 2012/27/AE agus 2013/30/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoracha 2009/119/CE agus (AE) 2015/652 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 328, 21.12.2018, lch. 1).

³⁵ Rialachán (AE) 2018/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2018 maidir le Rialachas an Aontais Fuinnimh agus na Gníomhaíochta Aeráide, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 663/2009 agus Rialachán (CE) Uimh. 715/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoracha 94/22/CE, 98/70/CE, 2009/31/CE, 2009/73/CE, 2010/31/AE, 2012/27/AE agus 2013/30/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoracha 2009/119/CE agus (AE) 2015/652 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 328, 21.12.2018, lch. 1).

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 21

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(21) Ba cheart don Chiste agus do na Pleananna a bheith comhleanúnach agus leagtha amach leis na hathchóirithe agus na tiomantais a bheartaíonn na Ballstáit faoina bpleananna comhtháite náisiúnta fuinnimh agus aeráide nuashonraithe i gcomhréir le Rialachán (AE) 2018/1999, faoi Threoir [bbbb/uuu] ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle [Togra le haghaidh athmhúnlú Treoir 2012/27/AE maidir le héifeachtúlacht fuinnimh]³⁶, Plean Gníomhaíochta Cholún Eorpach na gCeart Sóisialta³⁷, Ciste Sóisialta na hEorpa Plus (CSE+) a bunaíodh le Rialachán (AE) 2021/1057 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁸, na Pleananna um Aistriú Cóir de bhun Rialachán (AE) 2021/1056 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁹ agus straitéisí fadtéarmacha athchóirithe foirgneamh de bhun Threoir 2010/31/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴⁰. D'fhonn éifeachtúlacht riaracháin a áirithiú, i gcás inarb infheidhme, ba cheart don fhaisnéis atá sna Pleananna a bheith comhsheasmhach leis an reachtaíocht agus na pleananna a liostaítear thuas.

³⁶ [Cuir tagairt isteach]

³⁷ Arna fhormhuiniú ag an gComhairle Eorpach an 24 agus an 25 Meitheamh 2021.

³⁸ Rialachán (AE) 2021/1057 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021 lena mbunaítear Ciste Sóisialta na hEorpa Plus (CSE+) agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 1296/2013 (IO L 231, 30.6.2021, lch. 21).

³⁹ Rialachán (AE) 2021/1056 ó Pharlaimint

Leasú

(21) Ba cheart don Chiste agus do na Pleananna a bheith comhleanúnach agus leagtha amach leis na hathchóirithe agus na tiomantais a bheartaíonn na Ballstáit faoina bpleananna comhtháite náisiúnta fuinnimh agus aeráide nuashonraithe i gcomhréir le Rialachán (AE) 2018/1999, faoi Threoir [bbbb/uuu] ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle [Togra le haghaidh athmhúnlú Treoir 2012/27/AE maidir le héifeachtúlacht fuinnimh]³⁶, Plean Gníomhaíochta Cholún Eorpach na gCeart Sóisialta³⁷, Ciste Sóisialta na hEorpa Plus (CSE+) a bunaíodh le Rialachán (AE) 2021/1057 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁸, na Pleananna um Aistriú Cóir de bhun Rialachán (AE) 2021/1056 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁹ agus straitéisí fadtéarmacha athchóirithe foirgneamh de bhun Threoir 2010/31/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴⁰. D'fhonn éifeachtúlacht riaracháin a áirithiú **gan an t-ualach riaracháin a mhéadú**, i gcás inarb infheidhme, ba cheart don fhaisnéis atá sna Pleananna a bheith comhsheasmhach leis an reachtaíocht agus na pleananna a liostaítear thuas.

³⁶ [Cuir tagairt isteach]

³⁷ Arna fhormhuiniú ag an gComhairle Eorpach an 24 agus an 25 Meitheamh 2021.

³⁸ Rialachán (AE) 2021/1057 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021 lena mbunaítear Ciste Sóisialta na hEorpa Plus (CSE+) agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 1296/2013 (IO L 231, 30.6.2021, lch. 21).

³⁹ Rialachán (AE) 2021/1056 ó Pharlaimint

na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021 lena mbunaítear an Ciste um Aistriú Cóir (IO L 231, 30.6.2021, lch. 1).

⁴⁰ Treoir 2010/31/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Bealtaine 2010 maidir le feidhmíocht fuinnimh foirgneamh (IO L 153, 18.6.2010, lch. 13).

na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021 lena mbunaítear an Ciste um Aistriú Cóir (IO L 231, 30.6.2021, lch. 1).

⁴⁰ Treoir 2010/31/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Bealtaine 2010 maidir le feidhmíocht fuinnimh foirgneamh (IO L 153, 18.6.2010, lch. 13).

Leasú 16

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 22

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(22) Ba cheart don Aontas tacú le Ballstáit a bPleananna a chur chun feidhme trí bhíthin acmhainní airgeadais ón gCiste Aeráide Sóisialta. Ba cheart íocaíochtaí ón gCiste Aeráide Sóisialta a dhéanamh coinníollach ar na garspriocanna agus na spriocanna atá mar chuid de na Pleananna a bhaint amach. Ceadóidh sé sin coinníollacha agus tosaíochtaí náisiúnta a chur san áireamh a fhad agus a dhéanfar a chomhtháthú le cláir chaiteachais náisiúnta eile a mhaoiniú agus a éascú agus tionchar agus sláine chaiteachas an Aontais á ráthú.

Leasú

(22) Ba cheart don Aontas tacú le Ballstáit a bPleananna a chur chun feidhme trí bhíthin acmhainní airgeadais ***maille le tacaíocht theicniúil*** ón gCiste Aeráide Sóisialta. Ba cheart íocaíochtaí ón gCiste Aeráide Sóisialta a dhéanamh coinníollach ar na garspriocanna agus na spriocanna atá mar chuid de na Pleananna a bhaint amach. Ceadóidh sé sin coinníollacha agus tosaíochtaí náisiúnta a chur san áireamh a fhad agus a dhéanfar a chomhtháthú le cláir chaiteachais náisiúnta eile a mhaoiniú agus a éascú agus tionchar agus sláine chaiteachas an Aontais á ráthú. ***Chun a áirithiú go bhféadfaidh teaghlaigh leochaileacha, FBManna leochaileacha agus micrifhiontair leochaileacha tacaíocht a fháil ón gCiste a luaithe is féidir, ba cheart na Pleananna a chur chun feidhme go héifeachtach ó theacht i bhfeidhm an Chiste, dá bhrí sin ba cheart don Choimisiún méid suas le 15 % de ranníocaíocht airgeadais na mBallstát a réamh-mhaoiniú.***

Leasú 17

Togra le haghaidh rialacháin Aithris 23

Ba cheart d'imchlúdach airgeadais an Chiste a bheith ag teacht, i bprionsabal le méideanna atá comhréireach le 25 % d'ioncaim ionchasacha ó **chuimsiú foirgneamh agus iompar de bhóthar i** raon feidhme Threoir 2003/87/CE le linn na tréimhse 2026-2032. De bhun Chinneadh (AE, Euratom) 2020/2053 ón gComhairle⁴¹, ba cheart do Bhallstáit na hioncaim sin a chur ar fáil do bhuiséad an Aontais mar acmhainní dílse. Maoineoidh Ballstáit **50 %** de chostais fhoriomlána a bPlean iad féin. Chun na críche sin, agus chun críche infheistíochta agus beart chun dlús a chur faoin aistriú is gá do shaoránaigh dá ndéantar difear go diúltach, agus an tionchar diúltach sin a mhaolú, ba cheart do Bhallstáit inter alia a n-ioncaim ionchasacha ó thrádáil astaíochtaí le haghaidh foirgneamh agus iompar de bhóthar faoi Threoir 2003/87/CE a úsáid chun na críche sin.

⁴¹ Cinneadh (AE, Euratom) Uimh. 2020/2053 ón gComhairle an 14 Nollaig 2020 maidir le córas acmhainní dílse an Aontais Eorpaigh agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2014/335/AE, Euratom (IO L 424, 15.12.2020, lch. 1).

Leasú 18

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 1 – mír 3

Maidir leis na bearta agus na hinfeistíochtaí a dtacaíonn an Ciste leo, bainfidh teaghlaigh, micrifhiontair agus úsáideoirí iompair, atá leochaileach agus a ndéanann **cuimsiú astaíochtaí gás ceaptha teasa ó fhoirgnimh agus iompar de bhóthar i raon feidhme**

Ba cheart d'imchlúdach airgeadais an Chiste a bheith ag teacht, i bprionsabal le méideanna atá comhréireach le 25 % d'ioncaim ionchasacha ó **athruithe ar** raon feidhme Threoir 2003/87/CE le linn na tréimhse 2026-2032. De bhun Chinneadh (AE, Euratom) 2020/2053 ón gComhairle⁴¹, ba cheart do Bhallstáit na hioncaim sin a chur ar fáil do bhuiséad an Aontais mar acmhainní dílse. Maoineoidh Ballstáit **40 %** de chostais fhoriomlána a bPlean iad féin. Chun na críche sin, agus chun críche infheistíochta agus beart chun dlús a chur faoin aistriú is gá do shaoránaigh dá ndéantar difear go diúltach, agus an tionchar diúltach sin a mhaolú, ba cheart do Bhallstáit inter alia a n-ioncaim ionchasacha ó thrádáil astaíochtaí le haghaidh foirgneamh agus iompar de bhóthar faoi Threoir 2003/87/CE a úsáid chun na críche sin.

⁴¹ Cinneadh (AE, Euratom) Uimh. 2020/2053 ón gComhairle an 14 Nollaig 2020 maidir le córas acmhainní dílse an Aontais Eorpaigh agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2014/335/AE, Euratom (IO L 424, 15.12.2020, lch. 1).

Maidir leis na bearta agus na hinfeistíochtaí a dtacaíonn an Ciste leo, bainfidh teaghlaigh, micrifhiontair, **FBManna** agus úsáideoirí iompair, **lena n-áirítear na cinn sin** atá leochaileach agus a ndéanann **tionchar an aistrithe i dtreo aeráidneodracht, lena n-áirítear**

Threoir 2003/87/CE difear dóibh **go háirithe leas astu**, go háirithe teaghlaigh atá ag fulaingt ó bhochtaineacht fuinnimh agus saoránaigh nach bhfuil aon rogha mhalartach iompair phoiblí acu taobh amuigh de charranna aonair (i limistéir iargúlta agus tuaithe).

praghsáil carbóin, difear dóibh, go háirithe teaghlaigh atá ag fulaingt ó bhochtaineacht fuinnimh, **daoine atá ina gcónaí i limistéir fhorimeallacha agus iargúlta, i réigiúin nó críocha lagfhorbartha, i limistéir atá thíos le míbhuntáistí móra agus i limistéir ar a bhfuil meath déimeagrafach agus saoránaigh nach bhfuil aon rogha mhalartach iompair phoiblí acu taobh amuigh de charranna aonair (i limistéir iargúlta agus tuaithe); ní fhorchuirfidh coinníollacha maidir le tacaíocht ón gCiste aon ualach maorlathach ná aon chostas breise ar theaghlaigh agus ar áitritheoirí i bhfoirgnimh ar cíós.**

Leasú 19

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 1 – mír 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Is é cuspóir ginearálta an Chiste rannchuidiú leis an aistriú i dtreo aeráidneodrachta trí aghaidh a thabhairt ar **na tionchair** shóisialta **a bhaineann** le hastaíochtaí **gás ceaptha teasa ó fhoirgnimh agus ón iompar de bhóthar a áireamh i raon feidhme Threoir 2003/87/CE**. Is é cuspóir **shonrach** an Chiste tacú le teaghlaigh leochaileacha, **mionfhiontair** leochaileacha agus úsáideoirí iompair leochaileacha trí thacaíocht **ioncaim** dhíreach shealadach agus trí bhearta agus infheistíochtaí lena mbeartaítear éifeachtúlacht fuinnimh i bhfoirgnimh a mhéadú, téamh agus fuarú foirgneamh a dhícharbónú, lena n-áirítear fuinneamh ó fhoinsí in-athnuaite a chomhtháthú, agus rochtain níos fearr a thabhairt ar shoghluaisteacht agus iompar astaíochtaí nialasacha agus ísle a mhéadú.

Leasú

Is é cuspóir ginearálta an Chiste rannchuidiú leis an aistriú i dtreo aeráidneodrachta, **nach bhfágann aon duine ar lár**, trí aghaidh a thabhairt ar **thionchair** shóisialta **an aistrithe sin agus trí rannchuidiú** le hastaíochtaí **in earnálacha an iompair** agus **na bhfoirgneamh a laghdú ar bhealach atá cothrom ar bhonn sóisialta**. Is é cuspóir **sonrach** an Chiste tacú le teaghlaigh leochaileacha, **micrifhiontair** leochaileacha, **FBManna leochaileacha** agus úsáideoirí iompair leochaileacha trí thacaíocht dhíreach shealadach **ioncaim** agus trí bhearta agus infheistíochtaí lena mbeartaítear éifeachtúlacht fuinnimh i bhfoirgnimh a mhéadú, téamh agus fuarú foirgneamh a dhícharbónú, lena n-áirítear fuinneamh ó fhoinsí in-athnuaite a chomhtháthú **agus a stóráil**, agus rochtain níos fearr a thabhairt ar shoghluaisteacht agus iompar **éifeachtúil inacmhainne** astaíochtaí nialasacha agus ísle a mhéadú **agus neodracht na teicneolaíochta á**

caomhnú.

Leasú 20

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 1**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(1) ciallaíonn ‘athchóiriú foirgneamh’ gach cineál athchóirithe foirgneamh a bhaineann le fuinneamh, lena n-áirítear imchlúdach an fhoirgnimh a insliú, is é sin, ballaí, díon, urlár, fuinneoga nua a chur isteach, fearais téimh, fuaraithe agus cócaireachta nua a chur isteach, agus táirgeadh fuinnimh ó fhoinsí in-athnuaite ar an láthair a shuiteáil;

Leasú

(1) ciallaíonn ‘athchóiriú foirgneamh’ gach cineál athchóirithe foirgneamh a bhaineann le fuinneamh, lena n-áirítear imchlúdach an fhoirgnimh a insliú, is é sin, ballaí, díon, urlár, fuinneoga nua a chur isteach, fearais téimh, fuaraithe agus cócaireachta nua a chur isteach, ***suiteálacha leictreacha a uasghrádú*** agus táirgeadh fuinnimh ó fhoinsí in-athnuaite ar an láthair a shuiteáil ***mar aon lena stóráil, agus lena n-áirítear gach cineál oibreatha athchóirithe a bhaineann le sábháilteacht arna ndéanamh ag an am céanna, amháil cosaint sheismeach, sábháilteacht leictreach, brath deataigh agus bainistiú deataigh;***

Leasú 21

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 1 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(1a) ciallaíonn ‘athchóiriú domhain foirgneamh’ athchóiriú domhain mar a shainmhínítear in [Airteagal 2(19) den togra le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le héifeachtúlacht fuinnimh (athmhúnlú), COM(2021) 558 final (EPBD)];

Leasú 22

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 1 b (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(1b) ciallaíonn ‘bunphrionsabal éifeachtúlachta fuinnimh’ tús áite a thabhairt don éifeachtúlacht fuinnimh mar a shainmhínítear i bpointe (18) d’Airteagal 2 de Rialachán (AE) 2018/1999.

Leasú 23

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 9 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(9a) ciallaíonn ‘fiontar beag nó meánmhéide’ nó ‘FBM’ fiontar beag nó fiontar meánmhéide mar a shainmhínítear in Airteagal 2 den Iarscríbhinn a ghabhann le Moladh 2003/361/CE ón gCoimisiún^{1a};

^{1a} Moladh ón gCoimisiún an 6 Bealtaine 2003 maidir le micrifhiontair, fiontair bheaga agus fiontair mheánmhéide a shainmhíniú (IO L 124, 20.05.2003, lch. 36).

Leasú 24

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 10**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(10) ciallaíonn ‘úsáideoirí iompair’ teaghlaigh nó **micrifhiontair** a úsáideann roghanna éagsúla iompair agus soghluaisteachta;

(10) ciallaíonn ‘úsáideoirí iompair’ teaghlaigh, **micrifhiontair** nó **FBManna** a úsáideann roghanna éagsúla iompair agus soghluaisteachta;

Leasú 25

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 11**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

ciallaíonn ‘teaghlaigh leochaileacha’ teaghlaigh faoi bhochtaineacht fuinnimh nó teaghlaigh, lena n-áirítear teaghlaigh ar ioncam íseal agus meánioncaim, dá ndéanann **na tionchair a bhíonn ag praghsanna de bharr foirgnimh a áireamh i raon feidhme** *Threoir 2003/87/CE* difear suntasach agus nach bhfuil sé d’acmhainn acu an foirgneamh atá á áitiú acu a athchóiriú;

Leasú 26

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 12**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(12) ciallaíonn ‘micrifhiontair leochaileacha’ micrifhiontair dá ndéanann tionchair **phraghsanna foirgnimh a chuimsiú i raon feidhme** *Threoir 2003/87/CE* difear suntasach agus nach bhfuil sé d’acmhainn acu an foirgneamh atá á áitiú acu a athchóiriú;

Leasú 27

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 12 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(12a) ciallaíonn ‘fiontair bheaga nó mheánmhéide’ nó ‘FBManna’ fiontair bheaga nó mheánmhéide dá ndéanann tionchar an aistrithe chuig aeráidneodracht difear suntasach, nach bhfuil sé d’acmhainn acu an foirgneamh

Leasú

(11) ciallaíonn ‘teaghlaigh leochaileacha’ teaghlaigh faoi bhochtaineacht fuinnimh nó teaghlaigh, lena n-áirítear teaghlaigh ar ioncam íseal agus meánioncaim, dá ndéanann **arduithe ar praghsanna fuinnimh** difear suntasach;

Leasú

(12) ciallaíonn ‘micrifhiontair leochaileacha’ micrifhiontair dá ndéanann tionchair **an aistrithe chuig aeráidneodracht** difear suntasach, nach bhfuil sé d’acmhainn acu an foirgneamh atá á áitiú acu a athchóiriú, **agus a bhfuil tacaíocht de dhíth orthu chun athrú chuig roghanna iompair níos inbhuanaithe;**

Leasú

atá á áitiú acu a athchóiriú nó chun feithiclí bóthair ar a mbíonn siad ag brath agus iad i mbun gnó a uasghrádú;

Leasú 28

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 2 – mír 1 – pointe 13

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(13) ciallaíonn ‘úsáideoirí iompair **leochaileacha**’ úsáideoirí iompair, lena n-áirítear **úsáideoirí** ó theaghlaigh ar **ioncam íseal agus meánioncaim, dá ndéanann na tionchair a bhíonn ag praghsanna de bharr iompar de bhóthar a áireamh i raon feidhme Threoir 2003/87/CE difear suntasach agus nach bhfuil sé d’acmhainn acu feithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha a cheannach nó aistriú chuig modhanna iompair mhalartacha inbhuanaithe, lena n-áirítear iompar poiblí, go háirithe i limistéir** thuaithe agus iargúlta.

Leasú 29

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 3 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. Cuirfidh gach Ballstát Plean Aeráide Sóisialta (‘an Plean’) faoi bhráid an Choimisiúin in éineacht leis an nuashonrú ar an bplean comhtháite náisiúnta fuinnimh agus aeráide dá dtagraítear in Airteagal 14(2) de Rialachán (AE) 2018/1999 i gcomhréir leis an nós imeachta agus an amlíne a leagtar síos san Airteagal sin. Beidh sraith chomhleanúnach beart agus infheistíochtaí sa Phlean chun aghaidh a thabhairt ar **thionchar na praghsála carbóin** ar theaghlaigh leochaileacha, ar

Leasú

(13) ciallaíonn ‘úsáideoirí **soghonta** iompair’ úsáideoirí iompair, lena n-áirítear ó theaghlaigh ar **mheánioncaim níos** ísle go háirithe i **gceantair** thuaithe agus iargúlta.

Leasú

1. Cuirfidh gach Ballstát Plean Aeráide Sóisialta (‘an Plean’) faoi bhráid an Choimisiúin in éineacht leis an nuashonrú ar an bplean comhtháite náisiúnta fuinnimh agus aeráide dá dtagraítear in Airteagal 14(2) de Rialachán (AE) 2018/1999 i gcomhréir leis an nós imeachta agus an amlíne a leagtar síos san Airteagal sin, **agus i gcás inarb ábhartha, rachaidh siad i gcomhairle leis na húdaráis réigiúnacha agus áitiúla agus le heagraíochtaí na sochaí sibhialta a bhíonn ag obair leis an bpobal i gcásanna**

mhicrifhiontair leochaileacha agus ar úsáideoirí iompair leochaileacha chun téamh, fuarú agus soghluaiseacht inacmhainne a áirithiú agus na bearta is gá ag gabháil leo agus dlús á chur leo chun spriocanna aeráide an Aontais a **chomhlíonadh**.

leochaileachta agus trí Phrionsabal na Comhpháirtíochta a chur i bhfeidhm. Beidh sraith chomhleanúnach beart agus infheistíochtaí sa Phlean chun aghaidh a thabhairt ar **thionchair an aistriú chuig aeráidneodracht** ar theaghlaigh leochaileacha, ar mhicrifhiontair leochaileacha, **ar FBManna leochaileacha** agus ar úsáideoirí iompair leochaileacha chun téamh, fuarú agus soghluaiseacht inacmhainne **éifeachtúil** a áirithiú agus na bearta is gá ag gabháil leo agus dlús á chur leo chun spriocanna aeráide an Aontais a **bhaint amach**.

Leasú 30

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 1 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

1a. Beidh lánaird ag na Pleananna ar an gcéad phrionsabal maidir le héifeachtúlacht fuinnimh. Déanfaidh na Ballstáit breithniú ar an Moladh agus na Treoirlínte maidir le cur chun feidhme an phrionsabail a eisíodh le déanaí, ina minítear conas is féidir le cinntí pleanála, beartais agus infheistíochta tomhaltas fuinnimh a laghdú i roinnt príomhearnálacha, lena n-áirítear earnálacha an fhuinnimh agus an iompair.

1^a Moladh ón gCoimisiún C(2021) 7014 deiridh an 28.9.2021 maidir le ‘Tús Áite don Éifeachtúlacht Fuinnimh: ó phrionsabail go cleachtas. Treoirlínte agus samplaí dá cur chun feidhme sa chinnteoireacht san earnáil fuinnimh agus níos faide i gcéin.

Leasú 31

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. **Féadfaidh** bearta náisiúnta **a sholáthraíonn** tacaíocht **dhíreach** ioncaim **shealadach** do theaghlaigh leochaileacha agus do theaghlaigh ar **úsáideoirí iompair leochaileacha iad a bheith mar chuid den Phlean chun an tionchar a bheidh** ag an **méadú ar phraghas breoslaí iontaise mar thoradh ar foirgnimh** agus **iompar de bhóthar a chuimsiú i** raon feidhme **Threoir 2003/87/CE**.

Leasú 32

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 3 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(a) bearta agus infheistíochtaí a **mhaoiniú chun** éifeachtúlacht fuinnimh foirgneamh a mhéadú, **chun bearta feabhsúcháin** éifeachtúlachta fuinnimh a chur chun feidhme, chun athchóiriú foirgneamh a dhéanamh, agus **chun téamh** agus **fuarú foirgneamh a dhícharbónú, lena n-áirítear** táirgeadh fuinnimh ó fhoinsí **inathnuaite** fuinnimh **a chomhtháthú;**

Leasú

2. **Féadfar a áireamh sa Phlean** bearta náisiúnta **lena soláthraítear** tacaíocht **shealadach** ioncaim **dhíreach** do theaghlaigh leochaileacha agus do theaghlaigh **leochaileacha atá ina n-úsáideoirí soghonta iompair chun tionchar an aistriú chuig neodracht aeráide, praghsanna fuinnimh atá ag ardú agus/nó tionchar praghsála astaíochtaí ar leictreachas, téamh agus iompar a laghdú, agus ag an am céanna réiteach fadtéarmach a sholáthar chun costais fuinnimh agus iompair a laghdú trí athchóiriú agus bearta eile faoi** raon feidhme **Airteagal 6 den Rialachán seo gan aon chostas breise a chur ar an tairbhí deiridh.**

Leasú

(a) bearta **airgeadais** agus infheistíochtaí **chun feidhmíocht fuinnimh a fheabhsú agus** éifeachtúlacht fuinnimh foirgneamh a mhéadú **agus a sábháilteacht a áirithiú trí bhearta gníomhacha agus éighníomhacha feabhsaithe** éifeachtúlachta fuinnimh a chur chun feidhme, chun **cigireacht agus** athchóiriú **sábháilteachta leictrí, dóiteáin agus seismí a dhéanamh, chun athchóirithe** foirgneamh a dhéanamh agus **saoráidí ar an láthair** agus **in aice láimhe a shuiteáil don** táirgeadh fuinnimh ó fhoinsí fuinnimh **in-athnuaite, chomh maith lena stóráil, chun freastal ar riachtanais fuinnimh iarmharaigh, lena n-áirítear le haghaidh téimh agus fuaraithe;**

Leasú 33

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 3 – pointe a a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(aa) tacaíocht airgeadais agus theicniúil a chur ar fáil do phobail fuinnimh in-athnuaite agus do thionscadail forbartha úitiúla atá faoi stiúir an phobail i gceantair uirbeacha agus thuaithe, lena n-áirítear córais fuinnimh atá faoi úinéireacht úitiúil, mar aon leis na socrúithe chun dul i mbun caidrimh agus d'fhothú acmhainneachta ar an leibhéal úitiúil a chuirtear ar bun trí thionscadail saoránach;

Leasú 34

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 3 – pointe a b (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(ab) bearta airgeadais lena dtugtar aghaidh ar bhacainní neamhairgeadaíochta ar fheabhsúcháin maidir le héifeachtúlacht fuinnimh i bhfoirgnimh agus ar ghlacadh fuinnimh in-athnuaite mar aon le bacainní ar rochtain a fháil ar shoghluaisteacht inbhuanaithe agus ar sheirbhísí poiblí iompair, chun an bhochtaineacht fuinnimh agus an bhochtaineacht iompair a chomhrac. Féadfar comhairliúcháin fuinnimh agus seirbhísí comhairle, lena n-áirítear ar leibhéal an phobail, a áireamh orthu sin;

Leasú 35

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 3 – pointe b**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(b) bearta agus infheistíochtaí a ***mhaoiniú chun an glacadh atá le soghluaiseacht agus iompar astaíochtaí ísle*** agus astaíochtaí nialasacha a ***mhéadú***.

Leasú

(b) bearta agus infheistíochtaí ***airgeadais a bhfuil tionchar marthanach acu d'fhonn méadú a dhéanamh ar ghlacadh agus ar úsáid soghluaisteacht agus seirbhísí iompair*** astaíochtaí nialasacha ***agus ísle, go háirithe i limistéir thuaithe, imeallacha agus iargúlta, i réigiúin nó i gcriócha lagfhorbartha, iad siúd atá thíos le míbhuntáistí tromchúiseacha agus iad siúd atá i meath déimeagrafach, lena n-áirítear tacaíocht faisnéise, fothú acmhainní agus an oiliúint is gá chun na bearta agus na hinfheistíochtaí sin a chur chun feidhme agus neodracht theicneolaíoch á hurramú ag an am céanna;***

Leasú 36

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 3 a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

3a. Cuirfear na pleananna ar fáil go poiblí agus beidh siad inrochtana.

Leasú 37

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 1 – pointe a**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(a) bearta agus infheistíochtaí coinchréiteacha i gcomhréir le hAirteagal 3 chun na héifeachtaí dá dtagraítear i bpointe (c) den mhír sin mar aon le míniú ar an gcaoi a gcuirfeadh siad go héifeachtúil leis na cuspóirí a leagtar amach in Airteagal 1 a bhaint amach

Leasú

(a) bearta agus infheistíochtaí coinchréiteacha i gcomhréir le hAirteagal 3 ***agus Airteagal 6*** chun ***bochtaineacht fuinnimh agus bochtaineachta iompair a chomhrac agus chun*** na héifeachtaí dá dtagraítear i bpointe (c) den mhír sin mar aon le míniú ar an gcaoi a gcuirfeadh siad

laistigh de leagan amach foriomlán
bheartais ábhartha an Bhallstáit;

go héifeachtúil leis na cuspóirí a leagtar
amach in Airteagal 1 a bhaint amach
laistigh de leagan amach foriomlán
bheartais ábhartha an Bhallstáit;

Leasú 38

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 1 – pointe b

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(b) na bearta coinchréiteacha a ghabhann leo **agus** is gá chun na bearta agus infheistíochtaí atá sa Phlean a bhaint amach agus na héifeachtaí dá dtagraítear i bpointe (c) a laghdú chomh maith le faisnéis maidir le maoiniú reatha nó beartaithe beart agus infheistíochtaí ó fhoinsí eile de chuid an Aontais, agus ó fhoinsí idirnáisiúnta, poiblí nó príobháideacha;

Leasú

(b) na bearta coinchréiteacha a ghabhann leo is gá chun na bearta agus infheistíochtaí atá sa Phlean a bhaint amach agus na héifeachtaí dá dtagraítear i bpointe (c) a laghdú chomh maith le faisnéis maidir le maoiniú reatha nó beartaithe beart agus infheistíochtaí ó fhoinsí eile de chuid an Aontais, agus ó fhoinsí idirnáisiúnta, poiblí nó príobháideacha;

Leasú 39

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 1 – pointe b a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(ba) **bearta arb é is aidhm dóibh tacú le húinéirí tí agus le tiarnaí talún na híoschaighdeáin feidhmíochta fuinnimh a chomhlíonadh, lena n-áirítear trí chosaintí sóisialta;**

Leasú

Leasú 40

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 1 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(c) meastachán **maidir leis** na héifeachtaí is dócha a bheidh ag an méadú

Leasú

(c) meastachán **ar** na héifeachtaí is dócha a bheidh ag an méadú sin ar

sin ar phraghsanna ar theaghlaigh, ar ráta tarlaithe na bochtaineachta fuinnimh, ar mhicrifhiontair agus ar úsáideoirí iompair, agus ina gcuimseofar go háirithe meastachán **maidir le teaghlaigh** leochaileacha, micrifhiontair leochaileacha agus úsáideoirí iompair leochaileacha agus **sainaitheofar na teaghlaigh, micrifhiontair** agus **úsáideoirí** sin; déanfar anailísiú ar na tionchair sin le leibhéal **leordhóthanach dí-chomhiomlánaithe**, ag cur gnéithe amhail rochtain ar iompar poiblí agus seirbhísí bunúsacha san áireamh agus na limistéir is mó dá ndéantar difear, go háirithe críocha atá iargúlta agus limistéir thuaithe, a shainaitheint;

phraghsanna ar theaghlaigh, **agus go háirithe** ar ráta tarlaithe na bochtaineachta fuinnimh **agus iompair**, ar mhicrifhiontair, **ar FBManna** agus ar úsáideoirí iompair, agus ina gcuimseofar go háirithe meastachán **ar theaghlaigh** leochaileacha, micrifhiontair leochaileacha, **FBManna leochaileacha** agus úsáideoirí iompair leochaileacha agus **sainaitheint na dteaghlach, na micrifhiontar, na FBManna** agus **na n-úsáideoirí** sin; déanfar anailísiú ar na tionchair sin le leibhéal **iomchuí imdhealaithe réigiúnaigh, agus sonraí imdhealaithe de réir inscne agus na sonraíochtaí náisiúnta á gcur san áireamh**, ag cur gnéithe amhail rochtain ar iompar poiblí agus seirbhísí bunúsacha san áireamh agus na limistéir is mó dá ndéantar difear, go háirithe críocha atá iargúlta agus limistéir thuaithe, a shainaitheint;

Leasú 41

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 1 – pointe d

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(d) i gcás ina bhfuil foráil sa Phlean maidir le bearta dá dtagraítear in Airteagal 3(2), na critéir chun faighteoírí deiridh incháilithe a shainaitheint, léiriú ar an teorainn ama a shamhlaítear le haghaidh na mbeart i gceist agus an t-údar atá leo ar bhonn meastacháin chainníochtúil agus mínithe cháilíochtúil ar an gcaoi a bhfuiltear ag súil go laghdóidh na bearta sa Phlean bochtaineacht fuinnimh agus iompair agus leochaileacht teaghlach, micrifhiontar agus úsáideoirí iompair do mhéadú ar phraghsanna iompair bóthair agus breoslaí téimh;

Leasú

(d) i gcás ina bhfuil foráil sa Phlean maidir le bearta dá dtagraítear in Airteagal 3(2), na critéir chun faighteoírí deiridh incháilithe a shainaitheint, léiriú ar an teorainn ama a shamhlaítear le haghaidh na mbeart i gceist agus an t-údar atá leo ar bhonn meastacháin chainníochtúil agus mínithe cháilíochtúil ar an gcaoi a bhfuiltear ag súil go laghdóidh na bearta sa Phlean, **amhail bearta athchóirithe, infheistíocht atá dírithe ar bhonneagar iompair phoiblí a fhorbairt agus a leathnú chomh maith leis an mbonneagar digiteach teicneolaíochta,**

bochtaineacht fuinnimh agus iompair agus leochaileacht teaghlach, micrifhiontar, **FMBanna** agus úsáideoirí iompair do mhéadú ar phraghsanna iompair bóthair

agus breoslaí téimh;

Leasú 42

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 1 – pointe e**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(e) na **garspriocanna, na spriocanna** agus an t-amchlár táscach atá beartaithe chun na bearta a chur chun feidhme, agus infheistíochtaí a bheidh le tabhairt i gcrích faoin 31 Iúil 2032;

Leasú

(e) **garspriocanna atá beartaithe, spriocanna chun líon na dteaghlach leochaileach, micrifhiontair leochaileacha, FBManna leochaileacha a laghdú** agus an t-amchlár táscach atá beartaithe chun na bearta a chur chun feidhme, agus infheistíochtaí a bheidh le tabhairt i gcrích faoin 31 Iúil 2032;

Leasú 43

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 1 – pointe f a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú 44

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 1 – pointe h a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(fa) **méid measta an réamhchistithe is gá chun na bearta a sheoladh;**

Leasú 45

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 1 a (nua)**

Leasú

(ha) **na socrúithe chun cosc a chur ar ualach maorlathach do thairbhíthe teaghlaigh a fhaigheann tacaíocht ón gCiste;**

1a. Leagfaidh na Ballstáit síos straitéis chumarsáide mhionsonraithe a úsáidfidh siad chun teagmháil agus cumarsáid a dhéanamh le daoine atá bocht ó thaobh fuinnimh de agus/nó ó thaobh soghluaiseacht de nó i mbaol faoi seach. Cuirfidh na Ballstáit faisnéis ar fáil do na tairbhíthe deiridh maidir le hincháilitheacht agus conas rochtain a fháil ar chistiú agus déanfaidh siad socrúithe maidir le cúnamh pearsanta agus treoir.

Leasú 46

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 2**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Beidh na Pleananna comhsheasmhach leis an bhfaisnéis atá san áireamh iontu agus leis na gealltanais a rinne na Ballstáit faoi Phlean Gníomhaíochta Cholún Eorpach na gCeart Sóisialta agus faoi Chiste Sóisialta na hEorpa Plus (CSE+) a bhunaítear le Rialachán (AE) 2021/1057, faoina gcláir oibríochtúla um an mbeartas comhtháthaithe faoi Rialachán (AE) 2021/1058, faoina bPleananna Téarnaimh agus Athléimneachta i gcomhréir le Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵⁶, faoina straitéisí fadtéarmacha um athchóiriú foirgneamh de bhun Threoir 2010/31/AE agus faoina bpleananna nuashonraithe agus comhtháite náisiúnta fuinnimh agus aeráide faoi Rialachán (AE) 2018/1999. Beidh siad comhlántach leis na Pleananna **um Aistriú Cóir** de bhun Rialachán (AE) 2021/1056 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵⁷.

Leasú

2. Beidh na Pleananna comhsheasmhach leis an bhfaisnéis atá san áireamh iontu agus leis na gealltanais a rinne na Ballstáit faoi Phlean Gníomhaíochta Cholún Eorpach na gCeart Sóisialta agus faoi Chiste Sóisialta na hEorpa Plus (CSE+) a bhunaítear le Rialachán (AE) 2021/1057, faoina gcláir oibríochtúla um an mbeartas comhtháthaithe faoi Rialachán (AE) 2021/1058, faoina bPleananna Téarnaimh agus Athléimneachta i gcomhréir le Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵⁶, faoina straitéisí fadtéarmacha um athchóiriú foirgneamh de bhun Threoir 2010/31/AE agus faoina bpleananna nuashonraithe agus comhtháite náisiúnta fuinnimh agus aeráide faoi Rialachán (AE) 2018/1999. Beidh siad comhlántach leis na Pleananna **Idirthréimhse Críche freisin** de bhun Rialachán (AE) 2021/1056 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵⁷ **agus, dá bhrí sin, méadóidh na hionstraimí airgeadais sin go léir sineirge na mbeart**

agus, ag an am céanna, déanfar aon fhéidearthacht maidir le cistiú dúbailte a chosc agus a sheachaint.

⁵⁵ Rialachán (AE) 2021/1058 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021 maidir le Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa agus an Ciste Comhtháthaithe (IO L 231, 30.6.2021, lch. 60).

⁵⁶ Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta (IO L 57, 18.2.2021, lch. 17).

⁵⁷ Rialachán (AE) 2021/1056 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021 lena mbunaítear an Ciste um Aistriú Cóir (IO L 231, 30.6.2021, lch. 1).

⁵⁵ Rialachán (AE) 2021/1058 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021 maidir le Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa agus an Ciste Comhtháthaithe (IO L 231, 30.6.2021, lch. 60).

⁵⁶ Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta (IO L 57, 18.2.2021, lch. 17).

⁵⁷ Rialachán (AE) 2021/1056 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021 lena mbunaítear an Ciste um Aistriú Cóir (IO L 231, 30.6.2021, lch. 1).

Leasú 47

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 5 – mír 2 – pointe b

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(b) athchóiriú foirgneamh;

Leasú

(b) athchóiriú foirgneamh ***lena mbaineann coigilteas suntasach ar chostais fuinnimh;***

Leasú 48

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 5 – mír 2 – pointe c

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(c) soghluaiseacht agus iompar astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha;

Leasú

(c) soghluaiseacht agus iompar astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha, ***agus neodracht theicneolaíoch á urramú;***

Leasú 49

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 2 – pointe e**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(e) laghduithe ar an líon teaghlach leochaileach, go háirithe teaghlaigh atá faoi bhochtaineacht fuinnimh, **micrifhiontair** leochaileacha agus **úsáideoirí** iompair leochaileacha, lena n-áirítear i limistéir thuaithe agus iargúlta.

Leasú

(e) laghduithe ar an líon teaghlach leochaileach, go háirithe teaghlaigh atá faoi bhochtaineacht fuinnimh **agus faoi bhochtaineacht iompair, ar líon na micrifhiontar leochaileach, ar líon na FBManna** leochaileacha agus **ar líon na n-úsáideoirí** iompair leochaileacha, lena n-áirítear i limistéir thuaithe agus iargúlta, **imdhealaithe de réir inscne;**

Leasú 50

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 2 – pointe e a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(ea) **feabhas a chur ar shábháilteacht, go háirithe ar laghdú ar líon na bhfoirgneamh ina bhfuil suiteálacha leictreacha neamhshábháilte, méadú ar an gcaoi a mbraitear deataigh, cosaint sheismeach bainistíochta deataigh agus sochtadh uathoibríoch dóiteáin;**

Leasú 51

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 2 – pointe e b (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(eb) **beidh fiontair a bhaineann tairbhe as an gCiste coinníollach ar urramú na gcoinníollacha oibre agus na n-oibleagáidí fostóirí is infheidhme de thoradh dhlí an tsaothair agus/nó comhaontuithe comhchoiteanna.**

Leasú 52

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 6 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. Féadfaidh Ballstáit na costais a bhaineann leis na bearta lena soláthraítear tacaíocht dhíreach ioncaim shealadach do theaghlaigh leochaileacha agus do theaghlaigh leochaileacha ar úsáideoirí iompair iad a áireamh d'fhonn an méadú ar phraghsanna iompair de bhóthar agus breoslaí téimh a iompar. **Laghdófar tacaíocht den sórt sin le himeacht aimsire agus beidh sí teoranta don tionchar díreach a bheidh ag trádáil astaíochtaí d'fhoirgnimh agus d'iompar de bhóthar.** Cuirfear deireadh leis an incháilitheacht ar thacaíocht ioncaim dhírigh den sórt sin laistigh de na teorainneacha ama a shaináithnítear faoi Airteagal 4(1), pointe (d).

Leasú 53

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 6 – mír 2 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Féadfaidh Ballstáit na **costais a bhaineann leis na bearta** agus na **hinfheistíochtaí seo a leanas a chur san áireamh i g costais** mheasta iomlána na bPleananna, ar choinníoll go mbaineann teaghlaigh leochaileacha, micrifhiontair leochaileacha nó úsáideoirí iompair leochaileacha go príomha tairbhe astu agus go bhfuil siad beartaithe chun an méid seo a leanas a dhéanamh:

Leasú 54

Leasú

1. Féadfaidh Ballstáit na costais a bhaineann leis na bearta lena soláthraítear tacaíocht dhíreach ioncaim shealadach do theaghlaigh leochaileacha agus do theaghlaigh leochaileacha ar úsáideoirí iompair iad a áireamh d'fhonn an méadú ar phraghsanna iompair de bhóthar agus breoslaí téimh a iompar. **Tá an chabhair sin ag laghdú** le himeacht **ama**. Cuirfear deireadh leis an incháilitheacht ar thacaíocht ioncaim dhírigh den sórt sin laistigh de na teorainneacha ama a shaináithnítear faoi Airteagal 4(1), pointe (d).

Leasú

2. Féadfaidh Ballstáit **costais** na **mbeart** agus na **n-hinfheistíochtaí fadtéarmacha sin a mbeidh tionchair mharthanacha acu a áireamh i gcostais** mheasta iomlána na bPleananna, ar choinníoll go mbaineann teaghlaigh leochaileacha, micrifhiontair leochaileacha, **FBManna leochaileacha** nó úsáideoirí iompair leochaileacha go príomha tairbhe astu agus go bhfuil siad beartaithe chun an méid seo a leanas a dhéanamh:

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(a) tacú le ***hathchóirithe*** foirgneamh, go háirithe ***dóibh siúd*** atá ag ***áitiú na bhfoirgneamh is neamhfheidhmiúla***, lena ***n-áirítear i bhfoirm tacaíochta*** airgeadais nó dreasachtaí fioscacha amhail ***cead chun na*** costais athchóirithe a ***bhaint*** ón gcíos, beag beann ar úinéireacht na bhfoirgneamh lena mbaineann;

Leasú

(a) ***ag*** tacú le ***hathchóiriú*** foirgneamh, ***amhail athchóiriú domhain, céimneach, maidir le tithíocht shóisialta agus limistéir dhíothacha***, go háirithe ***i gcás daoine*** atá ***sna foirgnimh is measa atá ag feidhmiú, tacaíocht den sórt sin*** lena ***gcuimsítear tacaíocht*** airgeadais nó dreasachtaí fioscacha amhail costais athchóirithe a ***asbhaint*** ón gcíos beag beann ar úinéireacht na bhfoirgneamh lena mbaineann, ***agus a áirithiú ag an am céanna nach mbeidh tionchar ag na costais athchóirithe ar theaghlaigh, go háirithe ar chíosóirí,***

Leasú 55

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2 – pointe a a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(aa) ***úinéireacht tithíochta le scóir mhaithe fuinnimh a chur chun cinn, i bhfoirm tacaíochta airgeadais nó dreasachtaí fioscacha;***

Leasú

Leasú 56

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2 – pointe b

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(b) rannchuidiú le dícharbónú, lena n-áirítear leictriú, téimh agus fuaraithe ***foirgneamh*** agus ***cócaireacht*** i bhfoirgnimh agus comhtháthú fuinnimh ó ***fhoinsí in-athnuaite*** a rannchuidíonn le ***fuinneamh a choigilt;***

Leasú

(b) rannchuidiú le dícharbónú, lena n-áirítear leictriú, ***digitíú*** téimh agus fuaraithe ***fearas cumhachta*** agus ***cócaireachta*** i bhfoirgnimh agus comhtháthú ***agus stóráil*** fuinnimh a rannchuidíonn le ***héachtaí coigiltis fuinnimh mar atá leagtha amach sa [an***

Treoir maidir le FFFJ;

Leasú 57

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2 – pointe c**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(c) tacú le heintitis phoiblí agus phríobháideacha chun réitigh athchóirithe inacmhainne **don éifeachtúlacht fuinnimh** a fhorbairt agus a chur ar fáil agus **ionstraimí maoinithe** iomchuí i gcomhréir le spriocanna sóisialta an Chiste;

Leasú

(c) tacú le heintitis phoiblí agus phríobháideacha chun réitigh athchóirithe **éifeachtúlachta fuinnimh atá sábháilte agus** inacmhainne a fhorbairt agus a chur ar fáil **lena n-áirítear iad siúd a úsáideann ábhair tógála inbhuanaithe** agus **nuálacha go hiomlán i gcomhréir le prionsabal an gheilleagair chiorclaigh agus le hionstraimí** iomchuí **cistiúcháin** i gcomhréir le spriocanna sóisialta an Chiste;

Leasú 58

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2 – pointe c a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(ca) **faisnéis spriocdhírithé, tacaíocht, forbairt acmhainní agus oiliúint is gá a sholáthar chun na réitigh athchóirithe éifeachtúlachta fuinnimh a chur chun feidhme agus rochtain a thabhairt ar sheirbhísí soghluaisteachta agus iompair atá saor ó astaíochtaí agus íseal-astaíochtaí;**

Leasú

(ca) **faisnéis spriocdhírithé, tacaíocht, forbairt acmhainní agus oiliúint is gá a sholáthar chun na réitigh athchóirithe éifeachtúlachta fuinnimh a chur chun feidhme agus rochtain a thabhairt ar sheirbhísí soghluaisteachta agus iompair atá saor ó astaíochtaí agus íseal-astaíochtaí;**

Leasú 59

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2 – pointe c b (nua)**

(cb) tacú le coimircí leordhóthanacha a chur san áireamh in athchóirithe foirgneamh, go háirithe do na daoine is leochailí, lena n-áirítear i bhfoirm cúnaimh theicniúil agus tacaíochta airgeadais;

Leasú 60

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2 – pointe d**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(d) rochtain ar fheithiclí **agus** ar rothair astaíochtaí nialasacha agus ísle a chur ar fáil, lena n-áirítear tacaíocht airgeadais nó dreasachtaí fioscacha chun iad a cheannach agus le haghaidh bhonneagar poiblí agus príobháideach iomchuí, lena n-áirítear le haghaidh athluchtú agus athbhreoslú; maidir le tacaíocht i dtaca le feithiclí astaíochtaí ísle, cuirfear tráthchlár ar fáil chun an tacaíocht a laghdú de réir a chéile;

Leasú

(d) rochtain ar fheithiclí, ar rothair, **ar mhodhanna eile iompair** astaíochtaí nialasacha agus ísle a chur ar fáil, lena n-áirítear tacaíocht airgeadais nó dreasachtaí fioscacha chun iad a cheannach agus le haghaidh bhonneagar poiblí agus príobháideach iomchuí, lena n-áirítear le haghaidh athluchtú agus athbhreoslú; Maidir le tacaíocht i dtaca le feithiclí astaíochtaí ísle, cuirfear tráthchlár ar fáil chun an tacaíocht a laghdú de réir a chéile **chomh maith le réitigh fhadtéarmacha a chur chun feidhme gan aon chostas breise a chur ar thairbhíthe teaghlaigh;**

Leasú 61

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2 – pointe f a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(da) tacaíocht a thabhairt do FBManna leochaileacha agus do mhicrifhiontair agus a bhflít feithiclí á n-athnuachan acu, go háirithe trí chomhairle shaincheaptha a chur ar fáil maidir le feithiclí malartacha a d'fhéadfadh a bheith ann agus trí chúnamh spriocdhírthe a

thabhairt chun astaíochtaí nialasacha nó astaíochtaí ísle a cheannach;

Leasú 62

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2 – pointe e**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(e) saor-rochtain ar iompar poiblí a dheonú nó taraifí oiriúnaithe le haghaidh rochtain ar iompar poiblí, chomh maith le soghluaisteacht inbhuanaithe ar éileamh agus seirbhísí comhroinnte soghluaisteachta;

Leasú

(e) saor-rochtain ar iompar poiblí a dheonú nó taraifí oiriúnaithe le haghaidh rochtain ar iompar poiblí, chomh maith le soghluaisteacht inbhuanaithe ar éileamh agus seirbhísí comhroinnte soghluaisteachta, *lena n-áirítear soghluaisteacht shóisialta roinnte;*

Leasú 63

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2 – pointe f**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(f) tacú le *heintitis* phoiblí agus phríobháideacha chun seirbhísí soghluaisteachta agus iompair astaíochtaí nialasacha agus ísle inacmhainne a chur ar fáil agus tacú le ráta glactha roghanna soghluaisteachta gníomhacha tarraingteacha do limistéir thuaithe, oileánacha, shléibhe, iargúlta agus do limistéir nach bhfuil rochtain mhaith orthu nó do réigiúin nó críocha lagfhorbartha, lena n-áirítear ceantair pheirea-uirbeacha lagfhorbartha.

Leasú

(f) *nascacht dhigiteach a chothú agus réitigh teicneolaíochta a chothabháil chun* tacú le *daoine, eintitis* phoiblí agus phríobháideacha chun seirbhísí soghluaisteachta agus iompair astaíochtaí nialasacha agus ísle inacmhainne a chur ar fáil agus tacú le ráta glactha roghanna soghluaisteachta gníomhacha tarraingteacha do limistéir thuaithe, oileánacha, shléibhe, iargúlta agus do limistéir nach bhfuil rochtain mhaith orthu nó do réigiúin nó críocha lagfhorbartha, lena n-áirítear ceantair pheirea-uirbeacha lagfhorbartha.

Leasú 64

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2 – pointe f a (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(fa) cothú a dhéanamh ar nascacht dhigiteach agus ar réitigh theicneolaíocha chun tacú le daoine atá thíos leis an mbochtaineacht iompair i gceantair thuaithe, oileánacha, shléibhtiúla, iargúlta agus ceantair ar lú a rochtain ar sheirbhísí bunúsacha nó ar iompar poiblí;

Leasú 65

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 2 – pointe f b (nua)**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(fb) tacú leis na bearta a bhaineann le seanchórais teasa neamhéifeachtúla a athsholáthar agus aird ar leith á tabhairt ar thacaíocht a thabhairt do theaghlaigh leochaileacha agus do mhicrifhiontair leochaileacha.

Leasú 66

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 7 – mír 2**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2. I gcás ina gcruthaíonn an Ballstát áirithe ina phlean nach ndéanann na hidirghabhálacha poiblí dá dtagraítear i mír 1 an méadú ar an bpraghas a leanann as na hearnálacha foirgneamh agus iompair de bhóthar a chuimsiú i raon feidhme Threoir 2003/87/CE a fhritháireamh go hiomlán, féadfar tacaíocht dhíreach ioncaim a chur san áireamh sna costais mheasta iomlána i dteorainneacha an ardú praghsanna nach bhfuil fritháirithe go hiomlán.

scriosta

Leasú 67

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 8 – teideal

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Tairbhí a chur ar aghaidh chuig teaghlaigh, micrifhiontair agus úsáideoirí iompair

Leasú

Tairbhí a chur ar aghaidh chuig teaghlaigh, **FBManna**, micrifhiontair agus úsáideoirí iompair

Leasú 68

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 8 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Féadfaidh Ballstáit tacaíocht airgeadais a chuirtear ar fáil d'eintitis phoiblí nó phríobháideacha seachas teaghlaigh leochaileacha, micrifhiontair leochaileacha agus úsáideoirí iompair leochaileacha a chur san áireamh sna costais mheasta iomlána, i gcás ina ndéanann na heintitis sin bearta agus infheistíochtaí a bhíonn chun leasa **teaghlaigh leochaileacha, mhicrifhiontair leochaileacha** agus úsáideoirí iompair leochaileacha ar deireadh.

Leasú

Féadfaidh Ballstáit tacaíocht airgeadais a chuirtear ar fáil d'eintitis phoiblí nó phríobháideacha **agus neamhbhrabúsacha** seachas teaghlaigh leochaileacha, micrifhiontair leochaileacha, **FMBanna leochaileacha** agus úsáideoirí iompair leochaileacha a chur san áireamh sna costais mheasta iomlána, i gcás ina ndéanann na heintitis sin bearta agus infheistíochtaí a bhíonn chun leasa **teaghlach leochaileach, micrifhiontar leochaileach**, agus úsáideoirí iompair leochaileacha ar deireadh.

Leasú 69

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 8 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Déanfaidh Ballstát foráil maidir leis na cosaintí reachtúla agus conarthacha is gá lena áirithiú go gcuirtear an leas ar fad ar aghaidh chuig na teaghlaigh, na micrifhiontair agus na húsáideoirí iompair.

Leasú

Déanfaidh Ballstát foráil maidir leis na cosaintí reachtúla agus conarthacha is gá lena áirithiú go gcuirtear an leas ar fad ar aghaidh chuig na teaghlaigh, na micrifhiontair, **na FMBanna** agus na húsáideoirí iompair.

Leasú 70

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 9 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. Is EUR 23 700 000 000 i bpraghsanna reatha a bheidh san imchlúdach airgeadais chun an Ciste a chur chun feidhme don tréimhse **2025-2027**.

Leasú

1. Is **é** EUR 23 700 000 000 **ar a laghad** i bpraghsanna reatha a bheidh san imchlúdach airgeadais chun an Ciste a chur chun feidhme don tréimhse **2024, ar a dhéanaí, go dtí 2027**.

Leasú 71

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 9 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Is EUR 48 500 000 000 **i bpraghsanna** reatha a bheidh san imchlúdach airgeadais chun an Ciste a chur chun feidhme don tréimhse 2028-2032, faoi réir ag infhaighteacht na méideanna faoi uasteorainneacha bliantúla an chreata airgeadais ilbhliantúil is infheidhme dá dtagraítear in Airteagal 312 CFAE.

Leasú

2. Is **é** EUR 48 500 000 000 **de réir praghsanna** reatha **ar a laghad a** bheidh san imchlúdach airgeadais chun an Ciste a chur chun feidhme don tréimhse 2028-2032, faoi réir ag infhaighteacht na méideanna faoi uasteorainneacha bliantúla an chreata airgeadais ilbhliantúil is infheidhme dá dtagraítear in Airteagal 312 CFAE.

Leasú 72

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 10 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. Féadfaidh **Ballstáit** cur chun feidhme beart agus infheistíochtaí a bhfuil an Ciste seo chun a leasa a chur ar iontaoibh údaráis bhainistíochta Chiste Sóisialta na hEorpa Plus (CSE+) arna bhunú ag Rialachán (AE) 2021/1057 agus na gclár oibríochtúil um an mbeartas comhtháthaithe faoi Rialachán (AE) 2021/1058, sa chás gur infheidhme sin i

Leasú

2. **Beidh sé de shaoirse ag na Ballstáit, ag brath ar a struchtúr náisiúnta, a roghnú cé na húdaráis a mbeidh sé de chúram orthu bearta agus infheistíochtaí a bhaineann tairbhe as an gCiste a chur chun feidhme. Más rud é gur mhian leis na Ballstáit é, féadfaidh siad** cur chun feidhme beart agus infheistíochtaí a bhfuil an Ciste seo chun a

bhfianaise na sineirgí leis na cistí sin den Aontas agus i gcomhréir le cuspóirí an Chiste. Tabharfaidh Ballstáit fógra faoina n-intinn maidir leis na nithe sin a chur ar iontaoibh na n-údarás bainistíochta sin ina bPleananna.

leasa a chur ar iontaoibh údaráis bhainistíochta Chiste Sóisialta na hEorpa Plus (CSE+) arna bhunú ag Rialachán (AE) 2021/1057 agus na gelár oibríochtúil um an mbeartas comhtháthaithe faoi Rialachán (AE) 2021/1058, sa chás gur infheidhme sin i bhfianaise na sineirgí leis na cistí sin den Aontas agus i gcomhréir le cuspóirí an Chiste. Tabharfaidh Ballstáit fógra faoina n-intinn maidir leis na nithe sin a chur ar iontaoibh na n-údarás bainistíochta sin ina bPleananna.

Leasú 73

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 10 – mír 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

3. Féadfaidh na Ballstáit a áireamh ina bPlean, mar chuid de na costais mheasta iomlána, na híocaíochtaí le haghaidh tacaíocht theicniúil bhreise i gcomhréir le hAirteagal 7 de Rialachán (AE) 2021/240 agus méid na ranníocaíochta in airgead tirim chun críoch urrann an Bhallstáit de bhun fhorálacha ábhartha Rialachán (AE) 2021/523. Ní rachaidh na costais sin thar 4 % de leithdháileadh iomlán airgeadais an Phlean, agus comhlíonfaidh na bearta ábhartha, mar a leagtar amach sa Phlean, an Rialachán seo.

Leasú

3. Féadfaidh na Ballstáit a áireamh ina bPlean, mar chuid de na costais mheasta iomlána, na híocaíochtaí le haghaidh tacaíocht theicniúil bhreise i gcomhréir le hAirteagal 7 de Rialachán (AE) 2021/240 agus méid na ranníocaíochta in airgead tirim chun críoch urrann an Bhallstáit de bhun fhorálacha ábhartha Rialachán (AE) 2021/523. Ní rachaidh na costais sin thar 4 % de leithdháileadh iomlán airgeadais an Phlean, agus comhlíonfaidh na bearta ábhartha, mar a leagtar amach sa Phlean, an Rialachán seo. ***Ina theannta sin, i gcás inar gá, féadfaidh an Ballstát bearta breise cúnaimh theicniúil a mholadh chun acmhainneacht agus éifeachtúlacht na n-údarás poiblí agus na gcomhlachtaí poiblí, na dtairbhíthe agus na gcomhpháirtithe ábhartha a neartú, ar bearta iad a bheidh riachtanach chun na Cistí a bhainistiú agus a úsáid go héifeachtach.***

Leasú 74

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 12 – mír 2 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

2a. *Arna iarraidh sin do Bhallstát an tráth céanna a thíolacann sé a Pleananna Aeráide Sóisialta, déanfaidh an Coimisiún íocaíocht réamh-mhaoinithe suas le 15 % den leithdháileadh airgeadais. Déanfaidh an Coimisiún an íocaíocht chomhfhreagrach laistigh, a mhéid is féidir, de 2 mhí tar éis don Choimisiún an gealltanais dlíthiúil dá dtagraítear in Airteagal 18 a ghlacadh. Airitheofar leis sin gur féidir le teaghlaigh leochaileacha, FBManna leochaileacha agus micrifhiontair leochaileacha tacaíocht a fháil ón gCiste a luaithe is féidir.*

Leasú 75

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 14 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. Déanfaidh Ballstáit **50** faoin gcéad ar a laghad de chostais mheasta iomlána a bPleananna a ranníoc.

Leasú

1. Déanfaidh Ballstáit **40** faoin gcéad ar a laghad de chostais mheasta iomlána a bPleananna a ranníoc.

Leasú 76

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 15 – mír 2 – pointe a – pointe i

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(i) cibé an ionann nó nach ionann an Plean agus freagairt ar an tionchar sóisialta ar theaghlaigh leochaileacha, ar mhicrifhiontair leochaileacha agus ar úsáideoirí iompair leochaileacha agus ar na dúshláin atá rompu sa Bhallstát lena mbaineann, mar thoradh ar bhunú an

Leasú

(i) cibé an ionann nó nach ionann an Plean agus freagairt ar an tionchar sóisialta ar theaghlaigh leochaileacha, ar mhicrifhiontair leochaileacha, **ar FBManna leochaileacha** agus ar úsáideoirí iompair leochaileacha agus ar na dúshláin atá rompu sa Bhallstát lena

chórais trádála astaíochtaí d'fhoirgnimh agus d'iompar de bhóthar arna bhunú de bhun Chaibidil IVa de Threoir 2003/87/CE, go háirithe teaghlaigh atá faoi bhochtaineacht fuinnimh, agus aird chuí ar na dúshláin a shainaithnítear i measúnuithe an Choimisiúin ar an nuashonrú ar phlean comhtháite náisiúnta fuinnimh agus aeráide an Bhallstáit lena mbaineann agus ar a dhul chun cinn de bhun Airteagal 9(3), agus Airteagail 13 agus 29 i Rialachán (AE) 2018/1999, chomh maith le i moltaí an Choimisiúin do Bhallstáit a eisítear de bhun Airteagal 34 i Rialachán (AE) 2018/1999 i bhfianaise an chuspóra fhadtéarmaigh d'aeráidneodracht san Aontas faoi 2050. Cuirfear san áireamh leis sin dúshláin shonracha agus leithdháileadh airgeadais an Bhallstáit lena mbaineann.

Leasú 77

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 15 – mír 2 – pointe a – pointe iii

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(iii) cibé acu ***a bhfuil*** nó nach bhfuil bearta agus infheistíochtaí sa Phlean ***a chuireann leis an aistriú glas***, lena n-áirítear ***le dul i ngleic leis na dúshláin a eascraíonn as*** agus go háirithe ***a chuireann le gnóthú chuspóirí*** aeráide agus fuinnimh an Aontais ***do 2030*** agus garspriocanna 2030 na Straitéise ***um an tSoghluaisteacht***.

Leasú 78

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 15 – mír 2 – pointe b – pointe i

mbaineann ***de bharr iarmhairtí a eascraíonn as an aistriú chuig neodracht aeráide***, mar thoradh ar bhunú an chórais trádála astaíochtaí d'fhoirgnimh agus d'iompar de bhóthar arna bhunú de bhun Chaibidil IVa de Threoir 2003/87/CE, go háirithe teaghlaigh atá faoi bhochtaineacht fuinnimh, agus aird chuí ar na dúshláin a shainaithnítear i measúnuithe an Choimisiúin ar an nuashonrú ar phlean comhtháite náisiúnta fuinnimh agus aeráide an Bhallstáit lena mbaineann agus ar a dhul chun cinn de bhun Airteagal 9(3), agus Airteagail 13 agus 29 i Rialachán (AE) 2018/1999, chomh maith le i moltaí an Choimisiúin do Bhallstáit a eisítear de bhun Airteagal 34 i Rialachán (AE) 2018/1999 i bhfianaise an chuspóra fhadtéarmaigh d'aeráidneodracht san Aontas faoi 2050. Cuirfear san áireamh leis sin dúshláin shonracha agus leithdháileadh airgeadais an Bhallstáit lena mbaineann.

Leasú

(iii) cibé acu ***atá*** nó nach bhfuil bearta agus infheistíochtaí ***nuálacha agus reatha*** sa Phlean, lena n-áirítear ***i réitigh dhigiteacha lena dtugtar aghaidh ar thionchair shóisialta an aistrithe ghlais***, agus go háirithe ***chun cuspóirí*** aeráide agus fuinnimh ***2030 agus 2050*** an Aontais agus garspriocanna 2030 na Straitéise ***Soghluaisteachta a bhaint amach***.

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(i) cibé an meastar go mbeidh tionchar buan ag an bPlean ar na dúshláin a dtugann an Plean sin aghaidh orthu agus go háirithe ar theaghlaigh leochaileacha, ar mhicrifhiontair leochaileacha agus ar úsáideoirí iompair leochaileacha, go háirithe teaghlaigh atá faoi bhochtaineacht fuinnimh, sa Bhallstát lena mbaineann;

Leasú 79

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 15 – mír 2 – pointe b – pointe ii

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(ii) cibé an meastar go n-áiritheofar leis na socruithe atá beartaithe ag an mBallstát lena mbaineann go ndéanfar faireachán agus cur chun feidhme éifeachtach ar an bPlean, lena n-áirítear an tráthchlár a shamhlaítear, na garspriocanna agus na spriocanna atá beartaithe, agus na táscairí gaolmhara;

Leasú 80

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 15 – mír 2 – pointe b – pointe iii a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

Leasú

(i) cibé an meastar go mbeidh tionchar buan ag an bPlean ar na dúshláin a dtugann an Plean sin aghaidh orthu agus go háirithe ar theaghlaigh leochaileacha, ar mhicrifhiontair leochaileacha, **ar *FBManna leochaileacha*** agus ar úsáideoirí iompair leochaileacha, go háirithe teaghlaigh atá faoi bhochtaineacht fuinnimh, sa Bhallstát lena mbaineann;

Leasú

(ii) cibé an meastar go n-áiritheofar leis na socruithe atá beartaithe ag an mBallstát lena mbaineann go ndéanfar faireachán agus cur chun feidhme éifeachtach ar an bPlean, lena n-áirítear ***rannpháirtíocht na ngeallsealbhóirí ábhartha uile i gcomhréir le Prionsabal na Comhpháirtíochta***, an tráthchlár a shamhlaítear, na garspriocanna agus na spriocanna atá beartaithe, agus na táscairí gaolmhara;

(iii) cibé acu an bhfuil na bearta atá molta sách éifeachtach ar an leibhéal náisiúnta agus cibé acu an bhfuil siad ag cur leis an ualach riaracháin breise;

Leasú 81

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 17 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. I gcás nach bhféadfaidh an Ballstát lena mbaineann Plean Aeráide Sóisialta, lena n-áirítear garspriocanna agus spriocanna ábhartha, a bhaint amach a thuilleadh, go hiomlán nó go páirteach, ar bhonn cúinsí oibiachtúla, **go háirithe mar gheall ar fhíorthionchair dhíreacha an chórais trádála astaíochtaí le haghaidh foirgneamh agus iompar de bhóthar de bhun Chaibidil IVa de Threoir 2003/87/CE**, féadfaidh an Ballstát lena mbaineann leasú ar a Phlean, chun na hathruithe is gá agus a bhfuil údar cuí leo, a chur faoi bhráid an Choimisiúin. Féadfaidh na Ballstáit tacaíocht theicniúil a iarraidh chun go n-ullmhófaí iarraidh den sórt sin.

Leasú 82

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 17 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. **Is i gcomhréir le hAirteagal 15 a dhéanfaidh** an Coimisiún measúnú ar an bPlean leasaithe.

Leasú 83

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 17 – mír 5

Leasú

1. I gcás nach bhféadfaidh an Ballstát lena mbaineann Plean Aeráide Sóisialta, lena n-áirítear garspriocanna agus spriocanna ábhartha, a bhaint amach a thuilleadh, go hiomlán nó go páirteach, ar bhonn cúinsí oibiachtúla, féadfaidh an Ballstát lena mbaineann leasú ar a Phlean, chun na hathruithe is gá agus a bhfuil údar cuí leo, a chur faoi bhráid an Choimisiúin. Féadfaidh na Ballstáit tacaíocht theicniúil a iarraidh chun go n-ullmhófaí iarraidh den sórt sin.

Leasú

2. **Déanfaidh** an Coimisiún measúnú ar an bPlean leasaithe **i gcomhréir le hAirteagal 15 agus tabharfaidh sé treoir maidir leis na bearta agus na hinfheistíochtaí is éifeachtúla dá bhforáiltear in Airteagal 6(2).**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

5. Faoin 15 Márta 2027 déanfaidh gach Ballstát lena mbaineann measúnú ar oiriúnacht a ***bPleananna*** i bhfianaise ***na bhfíorthionchar díreach a bheadh ag córas trádála astaíochtaí le haghaidh foirgneamh*** agus ***iompar de bhóthar arna bhunú de bhun Chaibidil Iva de Threoir 2003/087/CE***. Déanfar na measúnuithe sin a chur faoi bhráid an Choimisiúin mar chuid de na tuarascálacha débhlíantúla ar dhul chun cinn de bhun Airteagal 17 de Rialachán (AE) 2018/1999.

Leasú 84

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 18 – mír 1**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

1. I ndiaidh don Choimisiún cinneadh a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 16, déanfaidh sé comhaontú in am trátha leis an mBallstát lena mbaineann ina mbeidh gealltanas dlíthiúil aonair de réir bhrí Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ***a chumhdaíonn*** an tréimhse ***2025-2027***. Féadfar an comhaontú sin a chur i gcrích ar a luaithe bliain amháin roimh an mbliain ina gcuirtear tús leis na ceantanna faoi Chaibidil IVa de Threoir 2003/87/CE.

Leasú 85

**Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 22 – mír 2**

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

2. ***Tabharfaidh*** faighteoirí cistiúcháin ón Aontas aitheantas d'fhoirse na gcistí sin agus áiritheoidh siad infheictheacht an

Leasú

5. Faoin 15 Márta 2027, déanfaidh gach Ballstát lena mbaineann measúnú ar oiriúnacht a ***gcuid Pleananna*** i bhfianaise ***an chuspóra a bhaint amach maidir le bochtaineacht fuinnimh*** agus ***bochtaineacht iompair a dhíothú, agus spríocanna fuinnimh agus aeráide an Aontais á gcomhlíonadh acu***. Déanfar na measúnuithe sin a chur faoi bhráid an Choimisiúin mar chuid de na tuarascálacha débhlíantúla ar dhul chun cinn de bhun Airteagal 17 de Rialachán (AE) 2018/1999.

Leasú

1. I ndiaidh don Choimisiún cinneadh a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 16, déanfaidh sé comhaontú in am trátha leis an mBallstát lena mbaineann ina mbeidh gealltanas dlíthiúil aonair de réir bhrí Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ***ina gcumhdófar*** an tréimhse ***2024, ar a dhéanaí, go dtí 2027***. Féadfar an comhaontú sin a chur i gcrích ar a luaithe bliain amháin roimh an mbliain ina gcuirtear tús leis na ceantanna faoi Chaibidil IVa de Threoir 2003/87/CE.

Leasú

2. ***Áiritheoidh na Ballstáit go dtabharfaidh*** faighteoirí cistiúcháin ón Aontas aitheantas d'fhoirse na gcistí sin

chistiúcháin ón Aontas, go háirithe nuair a bhíonn na gníomhaíochtaí agus a dtorthaí á gcur chun cinn, trí fhaisnéis spriocdhírthe atá comhleanúnach, éifeachtach agus comhréireach a sholáthar do shainghrúpaí éagsúla, lena n-áirítear na meáin agus an pobal.

Leasú 86

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 23 – mír 1 – pointe f

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

(f) in 2027, measúnú ar oiriúnacht an Phlean dá dtagraítear in Airteagal 17(5) i bhfianaise na bhfiorthionchar díreach **a bheadh ag córas trádála astaíochtaí le haghaidh foirgneamh** agus **iompar de bhóthar arna bhunú de bhun Chaibidil IVa de Threoir 2003/087/CE.**

Leasú 87

Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 24 – mír 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún

3. Sa tuarascáil mheastóireachta, déanfar measúnú, go háirithe, ar a mhéid a gnóthaíodh cuspóirí an Chiste a leagtar amach in Airteagal 1, ar éifeachtúlacht úsáid na n-acmhainní agus ar an mbreisluach AE. Breithneofar ann ábharthacht leanúnach na gcuspóirí agus na ngníomhaíochtaí uile a leagtar amach in Airteagal 6 i bhfianaise an tionchar ar astaíochtaí gás ceaptha teasa ón gcóras trádála astaíochtaí **le haghaidh foirgneamh agus iompar de bhóthar de bhun Chaibidil IVa de Threoir 2003/87/CE** agus ó na bearta náisiúnta a dhéanann Ballstáit chun na laghduithe bliantúla

agus áiríteoidh siad infheictheacht an chistiúcháin ón Aontas, go háirithe nuair a bhíonn na gníomhaíochtaí agus a dtorthaí á gcur chun cinn, trí fhaisnéis spriocdhírthe atá comhleanúnach, éifeachtach agus comhréireach a sholáthar do shainghrúpaí éagsúla, lena n-áirítear na meáin agus an pobal.

Leasú

(f) in 2027, measúnú ar oiriúnacht an Phlean dá dtagraítear in Airteagal 17(5) i bhfianaise na bhfiorthionchar díreach **ar an mbochtaineacht fuinnimh** agus **iompair san Aontas;**

Leasú

3. Sa tuarascáil mheastóireachta, déanfar measúnú, go háirithe, ar a mhéid a gnóthaíodh cuspóirí an Chiste a leagtar amach in Airteagal 1, ar éifeachtúlacht úsáid na n-acmhainní agus ar an mbreisluach AE. Breithneofar ann ábharthacht leanúnach na gcuspóirí agus na ngníomhaíochtaí uile a leagtar amach in Airteagal 6 i bhfianaise an tionchar ar astaíochtaí gás ceaptha teasa ón gcóras trádála astaíochtaí de bhun Chaibidil IVa de Threoir 2003/87/CE agus ó na bearta náisiúnta a dhéanann Ballstáit chun na laghduithe bliantúla ceangailteacha ar astaíochtaí gás ceaptha teasa a

ceangailteacha ar astaíochtaí gás ceaptha teasa a chomhlíonadh de bhun Rialachán (AE) 2018/842 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁶³. Breithneofar ann freisin ábharthacht leanúnach imchlúdach airgeadais an Chiste i ndáil le forbairtí féideartha maidir le lamháltais a chur ar ceant faoin gcóras trádála astaíochtaí **le haghaidh foirgneamh agus iompar de bhóthar de** bhun Chaibidil IVa de Threoir 2003/87/CE agus breithnithe ábhartha eile.

⁶³Rialachán (AE) 2018/842 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 maidir le laghduithe bliantúla ceangailteacha ar astaíochtaí gás ceaptha teasa ag na Ballstáit ó 2021 go 2030 lena rannchuidítear leis an ngníomhú ar son na haeráide chun na gealltanais a tugadh faoi Chomhaontú Pháras a chomhlíonadh, agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 (IO L 156, 19.6.2018, lch. 26-42).

chomhlíonadh de bhun Rialachán (AE) 2018/842 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁶³. Breithneofar ann freisin ábharthacht leanúnach imchlúdach airgeadais an Chiste i ndáil le forbairtí féideartha maidir le lamháltais a chur ar ceant faoin gcóras trádála astaíochtaí de bhun Chaibidil IVa de Threoir 2003/87/CE agus breithnithe ábhartha eile.

⁶³Rialachán (AE) 2018/842 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 maidir le laghduithe bliantúla ceangailteacha ar astaíochtaí gás ceaptha teasa ag na Ballstáit ó 2021 go 2030 lena rannchuidítear leis an ngníomhú ar son na haeráide chun na gealltanais a tugadh faoi Chomhaontú Pháras a chomhlíonadh, agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 (IO L 156, 19.6.2018, lch. 26-42).

NÓS IMEACHTA - COISTE AR IARRADH TUAIRIM AIR

Teideal	Bunú Ciste Aeráide Sóisialta
Tagairtí	COM(2021)0568 – C9-0324/2021 – 2021/0206(COD)
Coistí freagracha Dáta a fógraíodh sa suí iomlánach	EMPL ENVI 13.9.2021 13.9.2021
Tuairim ó Dáta a fógraíodh sa suí iomlánach	ITRE 13.9.2021
Rapóirtéir don tuairim Dáta an cheapacháin	Beata Szydło 1.10.2021
Riail 55 - Nós imeachta coiste comhlachaithe Dáta a fógraíodh sa suí iomlánach	11.11.2021
Pléite sa choiste	2.2.2022
Dáta an ghlactha	20.4.2022
Toradh na vótála críochnaithí	+: 57 –: 9 0: 10
Feisirí a bhí i láthair ag an vótáil chríochnaitheach	Matteo Adinolfi, Nicola Beer, François-Xavier Bellamy, Hildegard Bentele, Vasile Blaga, Michael Bloss, Manuel Bompard, Paolo Borchia, Marc Botenga, Markus Buchheit, Cristian-Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Maria da Graça Carvalho, Ignazio Corrao, Ciarán Cuffe, Josianne Cutajar, Nicola Danti, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Niels Fuglsang, Lina Gálvez Muñoz, Claudia Gamon, Jens Geier, Bart Groothuis, Christophe Grudler, András Gyürk, Henrike Hahn, Robert Hajšel, Ivo Hristov, Ivars Ijabs, Eva Kaili, Seán Kelly, Izabela-Helena Kloc, Łukasz Kohut, Zdzisław Krasnodębski, Andrius Kubilius, Miapetra Kumpula-Natri, Thierry Mariani, Marisa Matias, Eva Maydell, Georg Mayer, Joëlle Mélin, Iskra Mihaylova, Dan Nica, Angelika Niebler, Niklas Nienä, Ville Niinistö, Aldo Patriciello, Mauri Pekkarinen, Mikuláš Peksa, Tsvetelina Penkova, Morten Petersen, Pina Picierno, Markus Pieper, Clara Ponsatí Obiols, Manuela Ripa, Robert Roos, Sara Skytvedal, Maria Spyrali, Jessica Stegrud, Beata Szydło, Riho Terras, Grzegorz Tobiszowski, Patrizia Toia, Isabella Tovaglieri, Henna Virkkunen, Pernille Weiss, Carlos Zorrinho
Comhaltaí ionaid a bhí i láthair ag an vótáil chríochnaitheach	Pascal Arimont, Cornelia Ernst, Klemen Grošelj, Alicia Homs Ginel, Nora Mebarek, Jutta Paulus, Ernő Schaller-Baross, Susana Solís Pérez

VÓTÁIL CHRÍOCHNAITHEACH LE GLAO ROLLA SA CHOISTE AR IARRADH TUAIRIM AIR

57	+
ECR	Izabela-Helena Kloc, Zdzisław Krasnodębski, Beata Szydło, Grzegorz Tobiszowski
ID	Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Thierry Mariani, Joëlle Mélin, Isabella Tovaglieri
NI	András Gyürk, Clara Ponsatí Obiols, Ernő Schaller-Baross
PPE	Pascal Arimont, François-Xavier Bellamy, Hildegard Bentele, Vasile Blaga, Cristian-Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Maria da Graça Carvalho, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Seán Kelly, Andrius Kubilius, Eva Maydell, Angelika Niebler, Aldo Patriciello, Markus Pieper, Sara Skytvedal, Maria Spyraki, Riho Terras, Pernille Weiss
Renew	Nicola Danti
S&D	Josianne Cutajar, Niels Fuglsang, Lina Gálvez Muñoz, Jens Geier, Robert Hajšel, Alicia Homs Ginel, Ivo Hristov, Eva Kaili, Lukasz Kohut, Miapetra Kumpula-Natri, Nora Mebarek, Dan Nica, Tsvetelina Penkova, Pina Picierno, Patrizia Toia, Carlos Zorrinho
Verts/ALE	Michael Bloss, Ignazio Corrao, Ciarán Cuffe, Henrike Hahn, Niklas Nienä, Ville Niinistö, Jutta Paulus, Mikuláš Peksa, Manuela Ripa

9	-
ECR	Robert Roos, Jessica Stegrud
ID	Georg Mayer
Renew	Bart Groothuis, Mauri Pekkarinen
The Left	Manuel Bompard, Marc Botenga, Cornelia Ernst, Marisa Matias

10	0
ID	Markus Buchheit
PPE	Henna Virkkunen
Renew	Nicola Beer, Claudia Gamon, Klemen Grošelj, Christophe Grudler, Ivars Ijabs, Iskra Mihaylova, Morten Petersen, Susana Solís Pérez

Eochair do na siombailí a úsáidtear:

+ : i bhfabhar

- : i gcoinne

0 : staonadh